

行政院及所屬各機關出國報告
(出國類別：其他-展覽)

2008 工藝時尚巴黎傢飾用品展 展覽工作報告

服務機關：國立臺灣工藝研究所

職稱姓名：副研究員 賴怡利

出國地區：法國巴黎

出國期間：97年09月2日至12日

報告日期：97年12月05日

目次

壹、目的	2
貳、過程	
一、展前籌備	3
二、行程表	5
三、拜會我國駐法單位	6
四、2008/09/05-09/09 工藝時尚巴黎傢飾用品展展覽內容	8
參、心得及建議	19
肆、附錄	
附件一 2008 工藝時尚巴黎傢飾用品展展覽手冊	21
附件二 2008 工藝時尚巴黎傢飾用品展展覽作品清單	28
附件三 2008 工藝時尚巴黎傢飾用品展業務洽詢表範	33
附件四 2008 工藝時尚巴黎傢飾用品展推廣文宣品/提袋/名片/展牌	34
附件五 2008 工藝時尚巴黎傢飾用品展洽詢有意願購買統計表	35
附件六 2008 工藝時尚巴黎傢飾用品展展場位置圖	37
附件七 2008 工藝時尚巴黎傢飾用品展展覽開幕記者會新聞稿—中文	38
附件八 2008 工藝時尚巴黎傢飾用品展展覽開幕記者會新聞稿—英文	39
附件九 2008 工藝時尚巴黎傢飾用品展展覽開幕記者會新聞稿—法文	42
附件十 yii 品牌說明—英文(品牌、合作單位介紹)	45
附件十一 2008 工藝時尚巴黎傢飾用品展成果新聞稿	47
附件十二 2008 工藝時尚巴黎傢飾用品展 相關報導	49

壹、目的

巴黎為西洋古典藝術文化與當代時尚設計產業最具指標之城市，「法國巴黎家飾用品展」係全球最具規模及前瞻性之時尚家飾用品產業指標，展出內容結合傳統精緻家飾傢俱、現代時尚之前衛設計用品，為行銷開拓家飾歐洲家飾用品市場為主要特色，每年約吸引超過上萬名全球企業買家、產品製造商、被授權商前往參觀洽詢，創造數億歐元之文化創意產值。每年均召開盛大記者會，邀集全世界知名媒體和報章雜誌專訪報導。2008 年由財團法人台灣創意設計中心徵集國內設計、創意、文化、內容產業中的精英組成團隊，前往參加 2008 年法國國際家飾用品展 (Maison & Objet , Int'l home decoration, giftware and tableware exhibition)，展出家飾家用品為主之相關設計物品。

國立臺灣工藝研究所（以下簡稱本所）執行文化創意產業發展計畫，為達成文化創意產業發展「產品創新」、「異業結盟」、「文化消費市場開拓」之計畫目標，於 96 年度、97 年度與台灣創意設計中心共同合作「工藝時尚－工藝新貌跨領域創作應用計畫」，結合工藝產業與設計產業，共同研發設計出約 30 組件新設計之時尚工藝精品。為建立臺灣工藝品牌，行銷國際，今年首次以「yii」為品牌名稱，接受台灣創意設計中心邀請共同參與法國巴黎傢飾用品展。提供具代表性、創新性台灣工藝設計作品跨進全球家飾用品行銷市場，吸收與交流國際當代工藝設計之都的創意活力。

並希望藉由本所派員並帶領 5 位工藝師及 6 位設計師共赴巴黎家飾用品展，除協助現場產品導覽解說外，並實際觀摩商業行銷操作機制，及參訪巴黎文化創意產業相關機構，以蒐集文化創意產業發展及國際授權行銷相關資訊，建立國際行銷機制，提升產品設計、品牌經營行銷等之策略方針，朝具國際行銷市場之方向積極準備及發展，提升台灣工藝創意產業之國際競爭力。

貳、過程

一、展前籌備

(一)、執行步驟

1. 台灣工藝時尚 96 及 97 年作品開發修正，集結收件，確立作品名單。
2. 巴黎傢飾用品展場地申請及租用採購。
3. 作品中、英文名稱與作品簡介翻譯。
4. 展品清冊整理，辦理作品綜合保險。
5. 展品攝影。
6. 作品專輯說明卡設計製作。
7. 展覽推廣文宣製作與報章雜誌推廣媒體連繫。
8. 裝運合約發包及簽訂，進行藝術品包裝、交付運輸及報關等事宜。
9. 參展推廣執行服務委託採購發包及簽訂事宜。

(二)、展品收件確立

1. 資料整理：展品清冊及相關資料整理，辦理國內藝術品綜合保險，裝運工程合約上網招標。
2. 展品收件：以未來可量產之型式修正作品，作品乾燥、防蟲之處理，依作品屬性包裝、分類、拍攝檔案照與作品相關檢視作業。
3. 展品包裝：依國際產品包裝標準，檢視所有作品包裝，製作國際運輸用大型木箱。

(三)、作品手冊及現場文宣海報製作

1. 工作分配：作品說明牌、宣傳海報、指引標示。本所負責作品攝影、作品手冊設計印刷、海報文宣設計、新聞稿撰寫、公關媒體光碟壓製、說明牌等相關設計文宣工作，媒體公關、會場調度、文宣公告與活動接洽等工作。
2. 展品交由得標廠商包裝運輸公司裝箱進出口報關作業。
3. 手冊特色（如附件一）：以「yii」為主標題，英語彩色印刷，每頁內容含作品照片、中英名稱、工藝師、設計師中英姓名，作品尺寸與英文說明。

(四)、展品裝運

1. 裝運內容：作品木裝計二大箱。

2. 裝運工程依政府採購法公開招標，由經驗豐富之公司承攬，負責包裝、運輸、報關等相關事宜。
3. 包裝作業：收件後由本所同仁檢視所有作品包裝，作品用氣泡布及其他包裝材料包裝並置入木箱，再以保麗龍等填充材料充塞空隙固定，箱外標示編號和照片。經由本所啟程運送至裝運公司倉儲放置，再由裝運公司再次重新檢視所有作品包裝，另訂製國際運輸用之大木箱，將所有小箱置於木箱內，空隙以發泡材料填充，以達防震、防水功能，增加展品安全。

(五)、參展推廣執行委外服務採購及簽約

1. 台灣工藝時尚形象規劃與執行。
2. 工藝時尚記者會推廣品 180 份，記者資料提袋 500 份。
3. 巴黎國際家飾用品展行程規劃、展前訓練。
4. 巴黎國際家飾用品展推廣接待說明工作，會場相關資料彙整，活動相關資料收集，活動實錄。
5. 參展相關文件用品、新聞資料、展品佈、卸工作。

(六)、展前訓練:

1. 目的:安排巴黎國際家飾用品展參加人員之展前訓練，使參展人員於展前熟悉國際家飾用品展市場概況、國際商展接待禮儀及相關受訪洽單須注意事項。
2. 日期: 8 月 28 日(四) 下午 13:30-下午 17:30
3. 地點：國立台灣工藝研究所台北展示中心(地址:台北市南海路 20 號 10 樓)
4. 講課內容:

課程大綱(錄影、剪輯成講習 DVD 供日後參考)

時間	課程	講師
13:00-13:30	報到	
13:30-14:30	國際家飾用品展市場概況	林妙玲
14:30-15:30	國際商展禮儀	林芳吟
15:30-15:40	休息	
15:40-16:40	受訪洽單須知	劉錦賢
16:40-17:40	yii 品牌精神	韓德昌
17:40-	用餐	

5. 活動照片:



圖 1
林妙玲講師



圖 2
林芳吟講師



圖 3
學員上課照片

二、 行程表

日		期	起 迄 地 點	任 務	備註
月	日	星期			
9	2	二	桃園機場—韓國	啟程及轉機。	搭機
9	3	三	韓國—法國巴黎	抵達巴黎。	搭機

9	4	四	巴黎	拜會駐法國台北辦事處，並赴展場佈展。	
9	5	五	巴黎	巴黎家飾用品展開展及記者會。	
9	6	六	巴黎	巴黎家飾用品展。	
9	7	日	巴黎	巴黎家飾用品展。	
9	8	一	巴黎	巴黎家飾用品展。	
9	9	二	巴黎	卸展。	
9	10	三	巴黎	考察法國工藝相關博物館。	
9	11	四	巴黎-桃園國際機場	返程。	搭機
9	12	五	桃園國際機場-本所	抵達台灣。	搭機

三、 拜會我國駐法單位(2008/09/04)

(一)、駐法國臺北辦事處

2008年9月3日晚間抵達巴黎，第二日9月4日早上帶領工藝老師先至「駐法國駐臺北辦事處」(地址：78, rue de l'Universit , 75007 Paris) 拜會呂代表慶龍。呂代表與本團工藝老師會談，並詳細了解本展覽內容後，讚賞有加，非常支持。呂代表應允協助將本展透過駐法代表處，吸引當地媒體多加報導及宣傳，並希望未來能協助規劃安排至法國其他展覽地點展出，甚至其他歐洲國家，以達成促銷及宣傳台灣的目的。



圖 1
駐法國臺北辦事處呂代表慶龍(右二)接見本團人員。



圖 2
駐法國駐臺北辦事處
呂代表慶龍(右四)與
本團人員合影。

(二)、文建會臺灣文化中心

9月4日接著拜會文建會臺灣文化中心陳主任志誠，陳主任應允將協助本展安排至法國其他博物館或文化機構展出。



圖 1
臺灣文化中心陳主任
志誠(左一)接見本
團人員。



圖 2
臺灣文化中心陳主任
志誠(左二)接見本
團人員商談未來協助
推廣計畫。

四、 2008/09/05-09/09 工藝時尚巴黎傢飾用品展 展覽內容

(一)、2008 巴黎傢飾用品展介紹

1. 概要

巴黎傢飾用品展舉辦於巴黎近郊的 aris-Nord Villepinte Exhibition Centre(位於前往巴黎戴高樂機場的前一地鐵站)，一年分春、秋兩展，為歐陸提供下一季最新最 IN 的傢飾用品流行設計趨勢。著重居家生活應用品，函蓋層面廣及文化衍生品、美學及新設計，參展品質及媒體效益遠大於一般禮品商展。該展參展單位均須提交參展企劃書經大會審核，以確保展出水準品質能持續吸引優質精品品牌與國際媒體報導。去年展覽參觀人次逾 18 萬人次，國際買主逾 7.3 萬人次，各國媒體採訪記者逾 3,500 人，商務效益及媒體宣傳效果極佳。



圖 1
2008 巴黎傢飾用品展展館外觀。

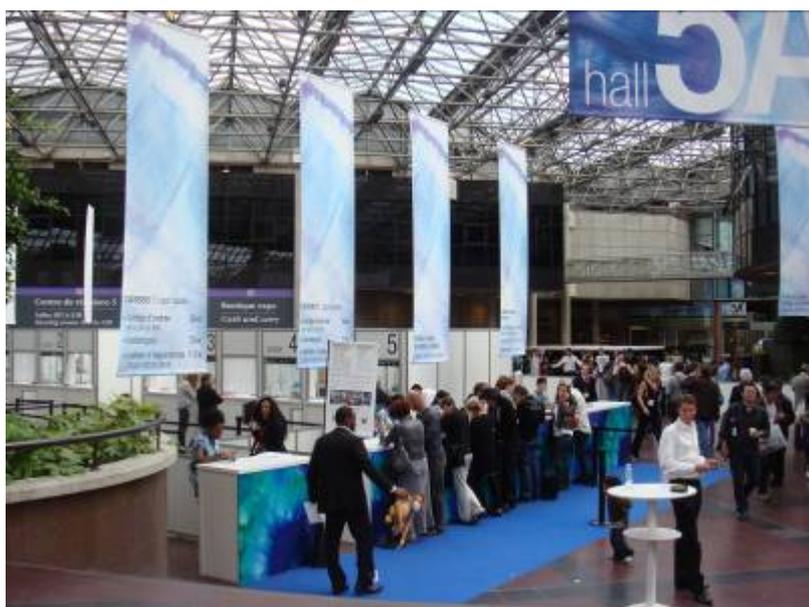


圖 2
2008 巴黎傢飾用品展 5A 館入口大廳服務台。



圖 3
2008 巴黎傢飾用品展展場以紅色地毯走道作為動線引導。



圖 4
2008 巴黎傢飾用品展展場 5A 走道整列懸掛之水晶燈。

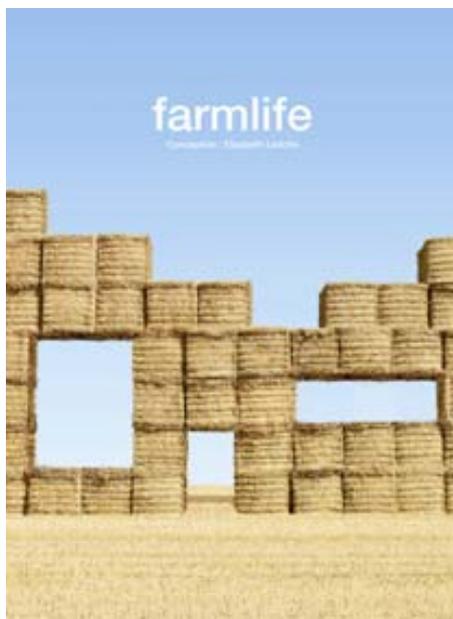
2. 各館主題：

- 1 館： 異國情調的當代民俗風。
- 2 館： 傢飾織物用品。
- 3 館： 感觀衝擊的食具用品。
- 4 館： 奢華心靈的藝術傢飾創作。
- 4-5 館： 當代魅力與設計集於一身的室內傢飾設計。
- 5-6 館： 其他不勻許被歸類的傢飾用具與展覽相關資訊。
- 7 館： OUTDOOR INDOOR 展出各戶外的舒適體驗。

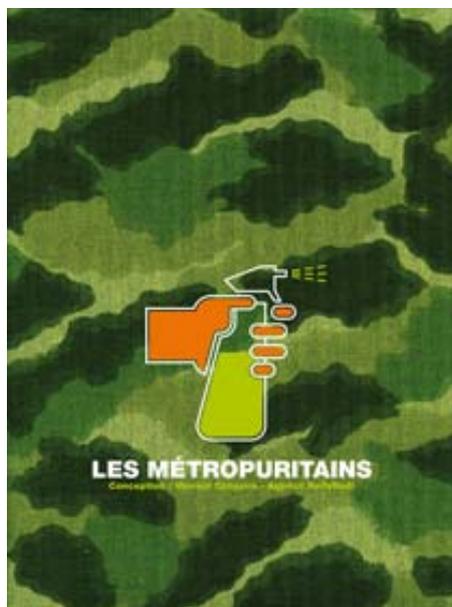
3. 大會主題

今年大會主題為「SIMPLE」(簡單)，分為三項子主題

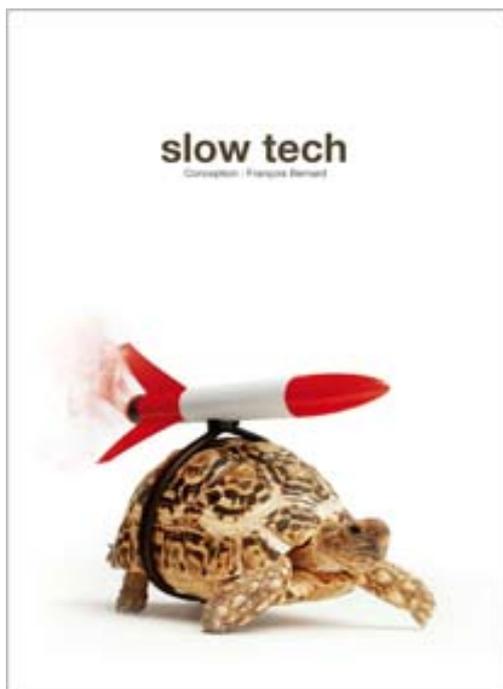
(1). 回歸田園生活(farmlife)：樸素與單純的生活



(2). 都會清教徒(Les Metropuritains)：選擇環保、極簡與實用商品



(3). 慢活(slow tech)：放緩生活的步調



(二)、工藝時尚 2008 巴黎傢飾用品展介紹

1. 「工藝時尚」 Yii 品牌緣起及介紹

「工藝時尚」專案始於 2007 年，由國立台灣工藝研究所和台灣創意設計中心共同推動的開發專案，號召 14 位獲獎工藝師及 15 位設計師，經過媒合後，在專案創意總監石大宇帶領下設計研發出劃時代的新工藝。合作雙方賦予工藝時尚「yii」的品牌名稱，朝行銷國際之路邁進。

yii 的中文與「易」、「意」及「藝」字同音，代表著改變、異動，它象徵了轉變、設計意念和工藝這三重意含，以及此三者間的完美結合。這個命名不僅代表 yii 以當代設計轉化傳統工藝的中心思想，並傳達以精湛技法對產品製作品質的追求。由於以人文及自然之間的合諧關係為出發點，yii 大多數產品皆採取手工製作，並於製造流程中摒除造成環境負擔的因子，以示尊重環境與大自然的決心。

2. 2008 台灣工藝時尚展出相關資訊：

(1). 展出地點： Paris-Nord Villepinte Exhibition Centre Hall 5B, **Now! Design a Vivre** (台灣館位於本展門檻最高最精緻的展區) stand v2-w1 & w2-x1(展場配置圖如附件六)。

(2). 展出時間： 2008 年 9 月 5 日(五)~9 日(二) 9：30 至 19：00；9 日至 18：00

(3). 台灣館網站：<http://www.boco.com.tw/maison/>

3. 2008 台灣工藝時尚展出內容

(1). 展示規劃

將展出之 39 件作品（產品清單如附件二），依照第一期、第二期與國際設計大師之作品種類、屬性，包括花器、燈飾、家具、餐盤等，配合展場規劃之燈光與展檯，由創意總監石大宇指導陳設，務求展現作品特色與美感。並搭配作品裝飾物，以花材、魚類等做為花瓶、水器搭配。



圖 1
2008 巴黎傢飾用品展作品陳設、配置。



圖 2
2008 巴黎傢飾用品展作品陳設。



圖 3
2008 巴黎傢
飾用品展作品
陳設。



圖 4
2008 巴黎傢
飾用品展作品
陳設。

(2). 每日展場維護：

9月5日至9月9日展覽期間，對展出作品檢視維護，如遇裝飾物(花材)、展示架、標牌破損，立即更新及調整。

4、工作內容及實錄

(1). 工作內容：巴黎國際家飾用品展推廣接待說明，會場相關資料彙整，活動相關資料收集，活動實錄。

A. 推廣接待工作說明：

派遣具經驗並具中、英、法文能力之人員，派遣人員 2 名精通英語之展場統籌及執行人員熟悉台灣工藝時尚計畫精神及作品屬性，接待國際設計師到場之記者會，並針對現場參展客群，主動積極推廣及說明參展作品，並協助買主洽單等事

宜。負責展前佈展、展期間展場接待、洽單、展期間資料收集、彙整。並雇用當地一名精通法語之人員負責展場接待、佈展溝通聯繫等事宜。

B. 會場相關資料彙整：

彙整作品洽談客戶名片、聯絡方式及合作意願、人數統計。

(2). 展場實錄照片



圖 3

駐法國駐臺北辦事處呂代表慶龍 9 月 5 日台灣館記者會開幕致詞。



圖 2

德國設計大師 Kontanstin Grcic 出席 9 月 5 日台灣館記者會，介紹與陳高明老師合作作品「43」製作過程。



圖 3

與文建會王技正(右一)、臺灣文化中心陳主任志誠(右二)、呂代表慶龍(右三)、亞洲貿易促進會駐巴黎辦事處卓主任(左二)、賴秘書、(左一) 9月5日記者會工藝時尚展場前合影。



圖 4

設計師 Konstantin Grcic 接受媒體專訪。



圖 5

法國 ELLE Decoration 記者。



圖 6

法國 TV5 採訪。



圖 7

9月5日~9日展場
洽詢接單



圖 8

德國設計大師
Kontanstin Grcic
與陳高明老師合
作作品「43」。



圖 9

買家現場試坐作品「43」。



圖 10

竹凳 Bambool 獲得大會「最心動獎」

(3). 成果統計&分析

A、媒體

總計到場媒體 44 家以上，包含重要媒體（媒體報導詳如附件十二）

I、電視－ France TV5、NTDTV..

II、平面－ ELLE Decor (Fr.Tur.)、intramuros (Fr.)、Marie Claire(Fr.)、avantages(Fr.)、Abitare (Ita)等

III、網路－ Marie Claire Maison、01men.Deco Design 等

B、合作案&邀展

I、合作洽詢案 計 16 案

德國製造商 AUTHENTICS、美國製造商 Artecnic、法國製造商 ALPAC、香港
迪士尼、Parsons-Paris School Of Design 等

II、邀展洽詢案 計 5 案

龐畢度中心 Centre Pompidou 現代美術館、法國 Bourgogne 博物館、英國藝廊
Vessei、法國 Vision Maison 展邀請參加明年特展等

C、買家：

I、零售商(Retailer):107 家

II、設計師(Architect/designer):109 家

III、批發商/代理商/進口商/業務代表(Wholesaler/Agent/Importer):25 家

IV、其他:24 家

D、洽單統計

I、洽詢有興趣者：

日期	9月5日	9月6日	9月7日	9月8日	9月9日	總計
金額(歐元)	1,077,240	543,260	334,340	235,040	101,140	2,291,020
金額(台幣)	50,630,280	25,533,220	15,713,980	11,046,880	4,753,580	107,677,940

洽詢產值計新台幣 1 億 767 萬餘元。

II、洽詢有意願購買者：

意願購買產值計金額新台幣約 4,994 多萬元。

參、心得及建議

一、 達成預期成效：

(一)、**行塑台灣工藝品牌**：臺灣工藝首次以「Yii」為品牌名稱，正式於巴黎傢飾用品展中的精品設計館（Now! Design a Vivre）進行發表。「Yii」中心思想 1.為「轉變」：以當代設計轉化傳統工藝；2.為「尊重」：大多數產品皆採取手工製作，並於製造流程中摒除造成環境負擔的因子，以示尊重環境與大自然的決心；3.為「融合」：以人文及自然之間的合諧關係為出發點，並傳達以精湛技法對產品製作品質的追求。這三項品牌精神與本次巴黎傢飾展大會主題「簡單」及三項子主題「回歸田園生活」、「都會清教徒」、「慢活」精神相符合，因而受到現場媒體買主高度讚賞。經中其融合古今智慧、東西方生活概念的新型態設計，與台灣工藝的精緻表現，於巴黎創造一股全新的設計思潮。

(二)、**提高台灣工藝設計產業知名度**：本所本年度首次執行「2008 台灣工藝時尚國際設計開發合作計畫」，邀請德國設計大師康斯坦丁·葛契奇（Konstantin Grcic）與臺灣竹藝師陳高明老師合作，以世界最好的臺灣孟宗竹為材料，由康斯坦丁·葛契奇設計，陳高明老師製作，研究開發世界第一張竹製懸背椅「43」。康斯坦丁·葛契奇為世界知名之設計大師，國際媒體大幅報導「43」，因而帶動「Yii」展場媒體效益，提高台灣工藝設計產業國際地位。

(三)、**開創台灣工藝設計產業國際行銷市場**：參加「法國巴黎家飾用品展」實地觀察及瞭解國際文化交流推廣的規模與行銷交易的進行，包含行銷洽談、品牌規劃、國內宣傳等流程，對未來為辦理工藝設計展等是最佳觀摩學習機會，以引領優質台灣工藝設計品牌前進國際行銷交流推廣市場，創造臺灣工藝品牌商機營收，發揮文化創意產業高度經濟價值。

二、 建議事項：

(一)、**台灣工藝國際交流經費不足**：由於本項計畫未有專案經費，今年初次參與係由文建會專予撥款補助才得以辦理，現邀約案及國際合作案持續增加，是打響台灣品牌、開拓海外市場的最好時機，亟需增加資源投入，以趁勝追擊發揮效果。以台灣當代工藝設計意象之主題性商展需持續性進行，以累積成效，達到推介台灣文化參

(二)、強化台灣品牌意象：本屆巴黎國際家飾用品展由台創中心整合國內文化創意產業相關政府單位及廠商，以群聚的力量，設置台灣展館。「台灣展館」未來應強化凸顯台灣之文化形象，以台灣在地特色建立台灣展館之獨特性及唯一性，建立台灣文化品牌，提高台灣產業優質形象，達到推介台灣，帶動國內外單位的資源運用，拓展國際市場，達成文化外交目的。

(三)、重視設計研發、提高產品附加價值、深具文化背景與台灣意象的產品研發：在國際商展上最關鍵的致勝關鍵在於產品本身，好的產品本身會說話，差的產品即使運用多少行銷策略，仍無法起死回生，此為產品行銷之定律。國際市場反映了經濟與整個國際設計的趨勢，現代人強調設計感、精緻度、美感、環保、低污染等，因此台灣工藝產業在全球化競爭潮流之下，須轉型以「設計」、「創意」、「時尚」、「綠材料」等元素導入工藝產業研發創作，提升工藝附加價值，才能建構完整蓬勃的台灣工藝產業發展榮景。



Keywords: design, craft, artistic, Art decoism, Intelligent, Functional, contemporary, Asia, Taiwan

INTRODUCTION TO *yii*

In Chinese philosophy, *yii*, meaning change and transformation, is believed to be the underlying law behind Nature through the flow of time.

Inspired by this understanding, an ambitious design project, *yii*, was conceived. It aims to transform traditional craft in the contemporary context¹ through design, in order to bring extraordinary objects to our immensely impersonal environment.

In the first *yii* collection, the intuitive wisdom of ancient culture is morphed into the design and production of exceptional objects. Focus is placed on skillful craftsmanship² and manufacturing processes that are deeply rooted in a harmonious relation between Man and Nature, to finally propose a way of life that is artistic, intelligent and moral³.

¹ *yii* combines the conventional global and local commercial designers with traditional craftsmen to create traditional crafts with precision, excellent products, the personal and future generations.

² The crafts and the majority of products are performed by traditional master craftsmen to ensure the highest production quality and sustainability.

³ *yii* contributes to environmental solutions by promoting "green" manufacturing methods such as handmade to reduce energy, product quality, lowering the contemporary material consumption as the core of *yii*'s values.

Keywords: premium bamboo, finest detail, extensive handcraft, unmatched quality

Chapter 1 BAMBOO WORKS

yü bamboo products take advantage of the biodiversity of Taiwan, where the most durable and premium quality bamboos⁴ in the world grow⁵.

With unconventional designs as blueprints, master craftsmen developed particular techniques for each item with yü and made sure they will be carried out down to the finest details.

At yü, the complicated process from the extremely time-consuming material preparation⁶ to the complicated bamboo weaving all have to be done by the hands of skillful craftsmen, so that unmatched quality can be delivered alongside the sophisticated designs.

⁴ Bamboo is of great cultural importance, not only in Taiwan but also in vast parts of Asia. However, in Taiwan, it has remained and further developed the culture as well as the craft techniques of bamboo.

⁵ Special climatic conditions have made the bamboo and Myrica spp. bamboo of Taiwan, which is part of the tube, remarkably strong, elastic and durable. Therefore what we need for handicrafts.

⁶ It takes up to 10 days for some of the bamboo works for yü products to be finished by hand. This does not include the complex material preparation in advance.

Keywords: artistic, organic, light weight, structural, minimal

BAMBOOL²⁰¹⁷

Design: CHOU, YU-JUI 周育凱

Bamboo Artists: CHEN, KAO-MING, SU, SU-JEN 陳高明 蘇素任

The design of this light weight stool exhibits the material treatment and manufacturing process on a single bamboo tube.

The tube is unspoiled on one end and treated, sliced and woven⁸ on the other end to form interconnecting structure with its siblings. It is the work of a master craftsman and the final presentation is organic yet minimal.



STOOL
• 2 MODELS, TALL AND SHORT

Materials: Natural bamboo tube, partially treated and woven by hand
Dimensions: TALL-Ø35CM X H50CM, SHORT-Ø35CM X H42CM

⁸ The technique applied here is "kaiwanget weaving", one of the many bamboo weaving methods that has been well preserved and further developed in Taiwan.

Keywords: Konstantin Grcic, bamboo, advanced engineered structure, artistic, structural, beauty

43²⁰¹⁶

Design: KONSTANTIN GRICIC

Bamboo Artists: CHEN, KAO-MING 陳高明

Out of curiosity for natural materials, Konstantin Grcic has experimented extensively with bamboo and proposed a revolutionary design: 43.

Entirely made of single material, the chair is Composed of 43 laminated bamboo stripes⁷ and hence the name. The potential of the material is utilized with an advanced engineered structure to provide comfort and flexibility.

With the design of 43, Grcic has put the durability of bamboo to the test and lifted the application of the fastest growing woody⁸ plant of our planet to a new level.



CHAIR

Materials: Engineered laminate bamboo made by hand.

Dimensions: W53CM x D55CM x H77CM

Max weight: 120KG

⁷ Due to the characteristics of bamboo, all connecting parts of this chair are handmade with nails. Despite the fact that its final structure is still allowed to be structural.

⁸ The high growth rate of bamboo suggests applying it as a sustainable material for furniture, a special choice that is in line with the values of contemporary sustainable development and life's spirit.

Keywords: artistic, organic, structural, minimal

BREEZE²⁰¹⁷

Design: CHOU, YU-JUI 周育凱

Bamboo Artists: CHEN, KAO-MING, SU, SU-JEN 陳高明 蘇素任

Imagine a cool tropical afternoon in a bamboo forest, the light breeze whiffs through and soothes the heart and soul of the beholder.

More than meets the eye, it takes extensive yet sophisticated handcraft⁹ to achieve the simple, streamlined form of this intuitive design.



FAN
• 2 MODELS, LONG AND SHORT

Materials: bamboo tube, partially treated and woven by hand, Electric motor
Dimensions: LONG-Ø75CM x D33CM, SHORT-Ø75CM x D20CM

⁹ It takes the skilled handwork of a master craftsman to take the roughness of straight bamboo tubes and achieve the level of precision required in the design.

Keywords: stylish, delicate, light weight, Ming furniture, patented bamboo hinge.

MING ²⁰¹⁷

Design: CHEN, CHUN-HAO 陳俊豪
Bamboo Artist: HUANG, TO-EN 黃多恩

Ming furniture¹¹ is globally recognized for its elegant and minimalist design. These light weight eyeglasses borrow the features and silhouette of Ming Furniture and turn them into stylistic accessories. They are entirely made of bamboo with a patented hinge design by the bamboo artist.



EYEGLASSES

• 2 MODELS, ROUND AND SQUARE (optical glasses not included)

Materials: Laminate bamboo body and patented bamboo hinge

Dimensions: W14.5CM x D14.5CM x H5CM

¹¹ Developed during the Ming Dynasty (1368-1644) of China, Ming furniture is noted for its elegant lines and restrained, graceful designs and is one of the most sought after items in the international market today.

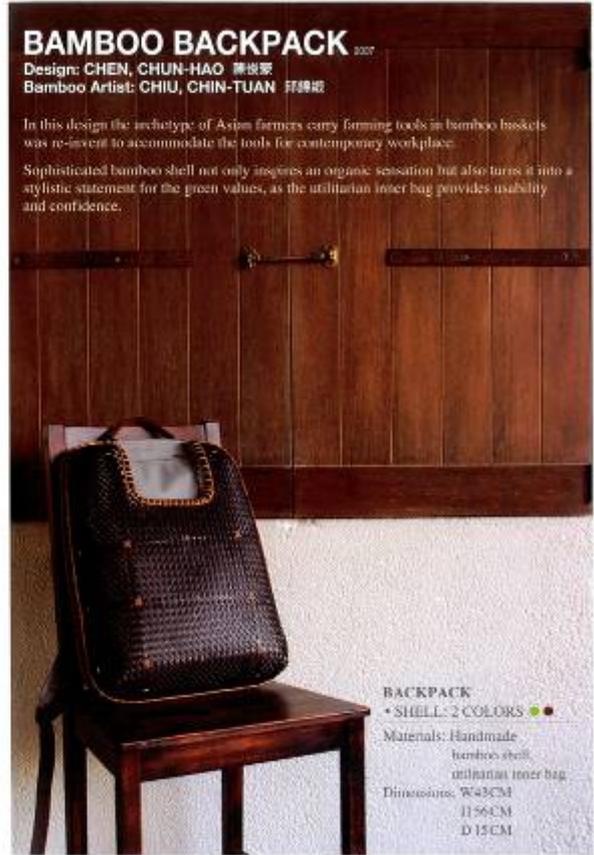
Keywords: personal, stylish, functional, organic, green values

BAMBOO BACKPACK ²⁰⁰⁷

Design: CHEN, CHUN-HAO 陳俊豪
Bamboo Artist: CHIU, CHIN-TUAN 蔡錦城

In this design the archetype of Asian farmers carry farming tools in bamboo baskets was re-invented to accommodate the tools for contemporary workplace.

Sophisticated bamboo shell not only inspires an organic sensation but also turns it into a stylistic statement for the green values, as the utilitarian inner bag provides usability and confidence.



BACKPACK

• SHELL: 2 COLORS ●●

Materials: Handmade

bamboo shell

utilitarian inner bag

Dimensions: W43CM

H56CM

D15CM

Keywords: stylized, playful, personal, decorative, status symbol, past and present lifestyles.

BIRDCAGE ²⁰¹⁷

Design: WANG, LI-HSIN 王立心
Bamboo Artists: CHIU, CHIN-TUAN 蔡錦城

In this design, traditional Chinese literati's status symbol is transformed into a party must-have: a birdcage disguised as a handbag. The interweaving of two tone bamboo stripes comprises the digitalized bird mosaic, which enhances the link and exaggerates the contrast between elite lifestyles of the east and the west, the past and the present.



HANDBAG

• 2 MODELS, ROUND AND TALL

Materials: Handmade bamboo shell, metallic handle

Dimensions: ROUND-Ø20CM X D5CM X H30CM, TALL-W 20CM X D5CM X H35CM

Keywords: architectural, organic, functional, natural and artificial

BAMBOO LAMPSHADE ²⁰¹⁷

Design: HO, CHUNG-TANG 何志堂
Bamboo Artist: CHIU, CHIN-TUAN 蔡錦城

The structure of this table light follows and then alters the bamboo's biological development by 90 degrees. The focal point of the intersection acts as a threshold between the "natural" and the artificial way in which the material is treated and applied, thus creating the architectural form of the lamp. A special treatment was developed in order to preserve the original green surface of the plant at its growing stage.



DESK LAMP

• FLUORESCENT LIGHT

Materials: Handmade bamboo shell, natural bamboo tube

Dimensions: W82CM x H46CM x D26CM

Chapter 2 WOODCARVING

In addition to the bamboo industry, woodcarving artists in Taiwan were respected for their contributions to the sophisticated decors of traditional mansions and Buddhist temples as well as the creation of specific motifs and patterns for these purposes. *yü* collaborated with one of the artists and came up with contemporary application for this century old practice.

Chapter 3 CERAMICS

Ceramics, also known as Chinaware, is believed to be originated in China and later became commonly available and universal.

Seeking to broaden the vocabularies of contemporary chinaware, designers at *yü* reflected on traditional Chinese culture¹³ to find inspiration.

Their explorations provide fresh point of views on tradition and everyday life situations. The result is a series of inviting objects that are contemporary, functional and rich in meaning

¹³ The source of inspiration come from antique Chinese mansions, Taiwanese folk tales in the Chinese House as suggested traditional, each bring a fascinating story for the product as well as the everyday life of the user.

APPEARANCE ²⁰¹⁷

Design: WANG, LI-HSIN 王立心
Woodcarving Artist: LEE, BING-KUE 李秉士

The motifs on this table lamp are often seen on the decors of traditional Taiwanese mansions and temples¹⁷. The juxtaposition of meaning and function provides a refreshing mood and morphs this appealing item into a new breed of interior objects.

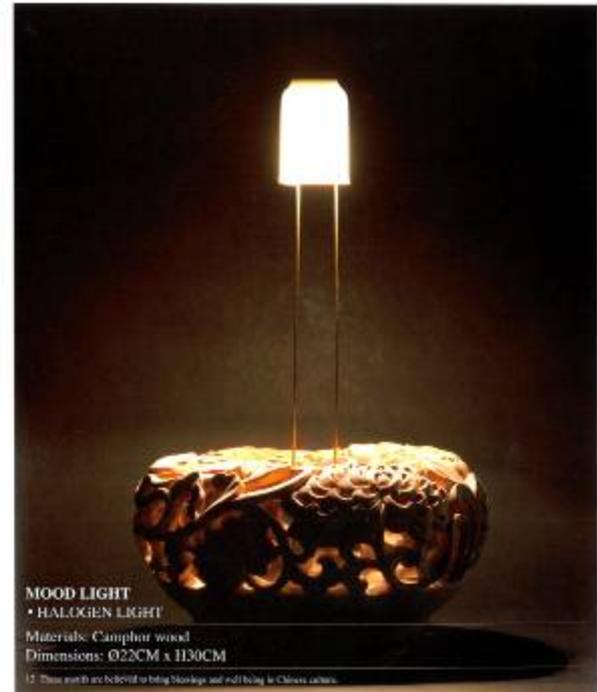


PLATE PLAYTE ²⁰¹⁷

Design: HO, CHUNG-TANG 何志堂
Ceramic Artist: LIN, KUO-LONG 林國隆

With this intelligent design, leftovers from a meal now become elements of beauty!

Thanks to the dimples on the surface¹⁴, the patterns on these plates vary in color and composition with the gourmet within, which brings surprise and fun to the table when the dinner party drawing to its closure.



Keywords: playful, cultural, decorative, icon of tradition, merge, emotional effect

SWITCH!

Design: LIAO, PO-CHING 廖柏晴
Ceramic Artist: LIN, KUO-LONG 林國隆

Switch! vase is a playful interpretation of how people perceive icons of tradition¹⁵ in the contemporary context. Designer applies two shapes of antique Chinese vases and merges them into this new object.

This surprising design challenges the routines in which a vase is used and generates different visual and emotional effects when people randomly place it by every direction.



VASE

• 3 COLORS ○●●

Materials: Porcelain shell and inner cup
Dimensions: W22CM x H22CM x D8CM

¹⁵ In this case the icons would be the forms of two typical Chinese antique vases, so typical that they are often seen as the universal representations of "Chinese antiques".

Keywords: playful, functional, folk game

SHADOW JUG

Design: LIN, HSHIAO-YING 林曉瑛
Ceramic Artist: LIN, KUO-LONG 林國隆

This design is inspired by the folk game of making hand shadows. The hand forms of the vase is highlighted by the playful hand gestures and manifested by the distinctive silhouettes of their shadows. It suggests new ways of perceiving everyday objects and proposes open endings for fascinating stories.



JUG

Materials: Pottery
Dimensions: W24CM x D18CM x H13CM

Keywords: artistic, decorative, blending western and oriental traditions, less is more

FLOWERSCAPE

Design: LIAO, PO-CHING 廖柏晴
Ceramic Artist: LIN, KUO-LONG 林國隆
Bamboo Artist: CHIU, CHIN-TUAN 邱錦緞

This vase elegantly blends western and oriental floral arranging traditions in the contemporary context and introduces a new way of floristry which embodies the pursuit of purity.

It is designed and handcrafted in a way that delicate details take form through fine bamboo weaving, which creates the complexity that are no less than the flowers within.



Vase

• BASE: 2 COLORS ●●
• TOP: 2 COLORS ●●
• BASE AND TOP ARE SEPARATABLE

Materials: Handmade bamboo top, ceramic base
Dimensions: Ø45CM x H32CM

Keywords: Color Spectrum, Heat and Sensual Colors, organic, Green Solution

Chapter 4 NATURAL DYE

Long before the textile production reach industrial level there has been natural dyes¹⁶.

Blending natural dye techniques and contemporary design, *yii* proposes a series of objects displaying magnificent spectrum of rich and beautiful colors¹⁷, which will bring modern and green¹⁸ solutions to the chic individuals and subtle interiors alike.

¹⁶ Dyeing is believed to be first performed more than 6000 years ago, with sources from plants or minerals.

¹⁷ The dye performed at *yii* with natural pigments displays color values that are generally believed to be made only with chemical dyes.

¹⁸ It is believed as *yii*'s philosophy that the well-being and sustainability of both humans and environment are laid at the highest value.

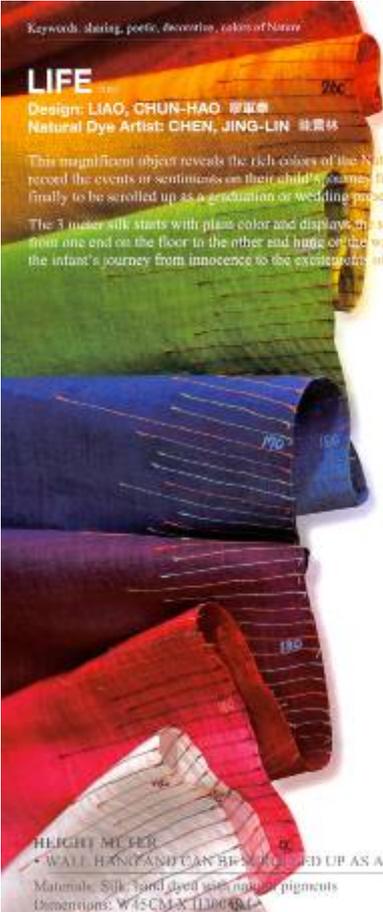
Keywords: *slating, poetic, decorative, colors of Nature*

LIFE ²⁰⁰⁷

Design: LIAO, CHUN-HAO 廖軍豪
Natural Dye Artist: CHEN, JING-LIN 陳景林

This magnificent object reveals the rich colors of the Nature. It is designed for parents to record the events or sentiments on their child's *comings* from infancy to adulthood, and finally to be scrolled up as a *graduation* or wedding present.

The 3 meter silk starts with plain color and displays an *spectacular rainbow effect* extending from one end on the floor to the other and *hang* on the wall. The color gradient symbolizes the infant's journey from innocence to the *excitements* of life.



HEIGHT METER
• WALL HANG AND CAN BE UNROLLED UP AS A GIFT

Materials: Silk, hand dyed with natural pigments
Dimensions: W15CM x H100CM

Keywords: *Taiwanese tradition, extraordinary skills, traditional patterns and motifs, functional objects*

Chapter 5 FINE SILVER WORKS

In Taiwanese tradition, only goldsmiths with extraordinary skills were up to the challenge to adorn the Buddha's statues. They do so by constructing pieces of accessory with extremely detailed silver works.

yii's designers collaborated with such goldsmith and turned these particular techniques into the means of contemporary design. The traditional highly decorative patterns and motifs³⁹ were integrated to construct functional objects, revealing the craft evidence of an ancient culture which has been fading away in a slow pace.

³⁹ These decorative elements are made with extremely delicate techniques of gold and silver and the details are usually protected with precious fabric or lacquer or shell base.

Keywords: *poetic, decorative, colors of Nature, landscape, turn of seasons*

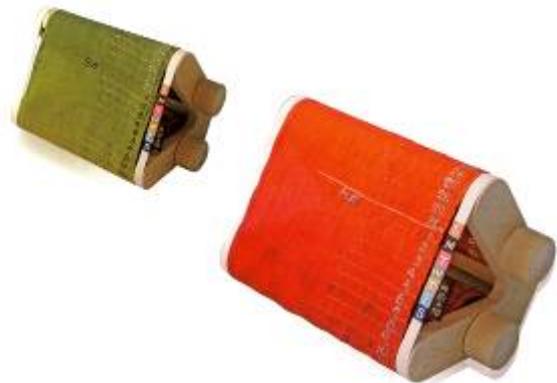
CYCLE ²⁰⁰⁷

Design: LIAO, CHUN-HAO 廖軍豪
Natural Dye Artist: CHEN, JING-LIN 陳景林

It is only natural that the gradual change of landscape colors reminds us of the turn of seasons.

This intuitive design takes advantage of the association between colors and seasons and turns it into a poetic product.

As days go by, the user turns the knob on the calendar and the cloth rolls over revealing the different moods of the season.



PERPETUAL CALENDAR • TO BE FIXED TO THE WALL

Materials: Silk, hand dyed with natural pigments, bamboo base
Dimensions: W24CM x D18CM x H35CM

Keywords: *magnificent, decorative, historical patterns, metal, lighting technology*

PILGRIM HALO ²⁰¹¹

Design: KO, TI-CHIEH 柯建介
Fine Silver Artist: LIN, MENG-CHEN 林慶謙

The design inspiration of this magnificent chandelier came from Taiwanese literature and history.

The fine silver work reserved for Buddha's adornments is now dedicated to celebrate the mood of the interior; handcrafted pieces of historical patterns in pure gold and silver are integrated with lighting technology, reflecting the light emitted from its aura⁴⁰.

In this design, the tradition is carefully kept while the function is fulfilled in an elegant way.



FROZEN SILVER 2011

Design: KO, TI-CHIEH 柯迪介

Fine Silver Artist: LIN, MENG-CHEN 林盛德

In this exquisite personal item, designer captured the essence of Chinese religious art in a graceful way.

A simple and transparent structure defines the multiple layers of silver ornaments, thus protects and emphasizes the preciousness of this modern antique.



BRACELET
• 3 SIZES

Materials: Handmade silver patterns, acrylic shell
Dimensions: W2.5CM x D9CM x H7CM

CHU RIVER, HAN BORDER 2011

Design: LIN, HSIAO-YING 林曉瑛

Fine Silver Artist: LIN, MENG-CHEN 林盛德

The design of this Chinese chess²¹ set is inspired by Taiwanese Buddhist art and Chinese opera²².

The chess pieces are handcrafted in gold and silver to enhance the distinction of their kingdoms, the costumes, features and weaponry are addressed to symbolize their characters. The essence of the fine silver craft is captured and magnified by the expressive design of this rare and collectable item.



CHINESE CHESS SET
• TOTAL OF 32 CHESS PIECE + ONE CHESS BOARD

Materials: handmade silver patterns, wooden base, chess board

Dimensions: CHESS PIECE 07.5CM x 11CM, CHESS BOARD W15CM x D52CM

²¹ Also known as Xiangqi, it is a Chinese board game to the standard form as modern chess. It is composed of 16 pieces representing the Chinese army in English.

²² A popular form of drama and musical play in China, in which the characters are depicted with elaborate make-up and costumes.

AUTHORS



CHEN SHENG-HUA
陳生華



CHEN SHENG-DE
陳盛德



CHEN DI-JIE
陳迪介



CHEN HSIAO-YING
林曉瑛



CHEN MENG-CHEN
林盛德



CHEN MENG-CHUN
陳孟春



CHEN MENG-CHUN
陳孟春



CHEN MENG-CHUN
陳孟春



CHEN MENG-CHUN
陳孟春



CHEN MENG-CHUN
陳孟春



CHEN MENG-CHUN
陳孟春



CHEN MENG-CHUN
陳孟春



CHEN MENG-CHUN
陳孟春



CHEN MENG-CHUN
陳孟春



CHEN MENG-CHUN
陳孟春



CHEN MENG-CHUN
陳孟春



CHEN MENG-CHUN
陳孟春

Official Organizer

THE NATIONAL CENTRAL UNIVERSITY OF TAIPEI

Executive Organizer

THE NATIONAL CENTRAL UNIVERSITY OF TAIPEI

附件二

2008 工藝時尚巴黎傢飾用品展展覽作品清單

No	Image	Item No.	Type	Product	Product	Item Description	W x H x D (cm)
1		BV1	Bamboo Weaving	Bamboo Backpack	隨輕	Backpack * 2 shell colors --Smoke ● --Grass ●	W43 x D15 x H56
2			Bamboo	43	43	Chair	W53 x D55 x H77
3		BV2-1	Bamboo Weaving	Bambool -Short	竹凳 -矮	Stool * 2 Models	short -- Ø35 x H42
4		BV2-2	Bamboo Weaving	Bambool -Tall	竹凳 -高	--- Short --- Tall	Tall -- Ø35 x H50
5		BV3-1	Bamboo Weaving	Birdcaged	鳥籠包 -有籠	Stool * 2 Models	
6		BV3-2	Bamboo Weaving	Freebird	鳥籠包 -無籠	-- Caged -- Free	
7		BV4-1	Bamboo Weaving	Breeze -Short	竹電扇 -短	Fan * 2 Models -- Short	short -- Ø25 x H20
8		BV4-2	Bamboo Weaving	Breeze -Long	竹電扇 -長	-- Long * Electric Motor * 110-220 AV	Tall -- Ø25 x H53

9		BV5	Bamboo Weaving	Ink Bamboo	墨竹 -衣架	Coat Hanger * Natural bamboo tube Woven with bamboo stripe * Aluminum Base	W70 x D45 x H200
10		BK1-1	Bamboo Works	Ming	名韻竹眼鏡	Eyeglasses * 2 Models -- Round -- Square	Round -- W14.5 x D14.5 x H5
		BK1-2	Bamboo Works	Ming -Square	明韻竹眼鏡 -方		
11		BK2	Bamboo Works	Bow Chair	竹手電筒	Flashlight * 3 finishings -- Green, Peeled, Smoked * 1 LED bulb * A3 battery	Ø8 x H25
12		BK3	Bamboo Works	Bamboo Flashlight	竹椅	Chair	W44.5 x D55 x H78
13		BK4	Bamboo Works	Zhu Pian	竹片 -衣架	Coat Hanger * Bamboo stripe top * Laminated bamboo base	W30 x D30 x H180
14		BK5	Bamboo Works	Bamboo Light	竹燈	Standing lamp * LED lamp * Adjustable angles * 110-220 AV	
15		MX1	Bamboo Weaving + Ceramic	Flowerscape	花景	Vase * Bamboo top, * 2 Colors --Smoke --Green * Ceramic Base * 2 Colors --Dark Gold	Ø45 x H32

						--Green	
16		MX3	Bamboo Works + Ceramic	Bam Done	黑陶便當盒	Meal box set * Ceramic meal box * Bamboo case	W16 x D18 x H7.5
17			Bamboo	Dragon Light	龍登籠		
18		CR1-1	Ceramic	Plate Playte -Deer (L)	盤娛 -鹿(大)	Plate set * 3 Models ---	Ø30 x H3
19		CR1-2	Ceramic	Plate Playte -Fish (M)	盤娛 -魚(中)	Deer (Large) --- Fish (Medium) ---	Ø20 x H2.5
20		CR1-3	Ceramic	Plate Playte -Bird (S)	盤娛 -鳥(小)	Bird (Small)	Ø16 x H2
21		CR2	Ceramic	Switch! Vase	瓶花賣國	Vase * 2 colors --Ju Ware ● --June Ware ○	W22 x D8 x H22
22		CR3	Ceramic	Shadow Jug	陶影	Jug * Cap can be served as a cup	W24 x D18 x H35
23		CR4	Ceramic	Steamed Dumpling	小籠包 胡椒鹽罐	Salt And Pepper Set * 2 Variations --Ceramic bowl --Bamboo bowl	Dumpling --- 4 x H3.5 Bowl --- 20 x H15
24		CR5	Ceramic	Minimalist Light	簡·繁燈	Suspension Light * Incandescent light * 110-220 AV	14 x H20

25		CR6	Ceramic	Harvest Light	豐收 (手工)	Table Light * Incandescent light * 110-220 AV	15 x H12.5
26		CR7	Ceramic	Harvest Light	豐收	Table Light * Incandescent light * 110-221 AV	15 x H12.6
27		CR7	Ceramic	Misty Vase	陶瓷花瓶	Vase	W45 x D140 x D40
28		ND1	Natural Dye	Life	人生 身高呎	Height Meter * wall hang and can be scrolled up as a gift	W45 x H300
29		ND2	Natural Dye	Color Cycle	循環 萬年曆	Perpetual Calendar * wall mount	W20 x D14 x H14
30		LC1	Lacquerware	Lacquered Stone	漆器水台	Lacquerware	W30 x D30 x H15
31		LC2-1	Lacquerware	Meta Lamp	形上美 —桌燈	Light Lacquering on found objects * 2 Models ---Table light ---Wall light * Incandescent light * 110-220 AV	W18 x D18 x H28
32		LC2-2	Lacquerware	Meta Lamp	形上美 —壁燈		W18 x D18 x H35
33		GL	Glass works	di da di	滴答滴 —壁燈	Wall Light * LED light * 2 finishings ---Aluminum ---Brass * 110-220 AV	W13 x D15 x H30

34		FS1	Fine Silverworks	Chu River, Han Border	楚河漢界 象棋組	Chinese chess set * 32 chess piece * 1 chess board	Chess piece -- 2.5 x H10 chess board -- W75 x D52
35		FS2-1	Fine Silverworks	Pilgrim Halo Chandelier	鱗光環照 吊燈	LED Light * 2 Models --Ceiling Light	Ceiling Light --- 16 x H28
36		FS2-2	Fine Silverworks	Pilgrim Halo Table	鱗光環照 桌燈	* 110-220 AV --Table Light	Table Light --- 16 x W30 x H36
37		FS2-3	Fine Silverworks	Frozen Silver	冰銀 手鐲	Bracelet	W2.5 x D9 x H7
38		WC1	Wood CVG	Appearance	乍現 桌燈	Mood Light * Halogen Bulb * 110-220 AV	22 x H30
39		CS	Cross Stitching	Cross Stitch Handbag	十字繡包	Handbag, Cross Stitching on rubber bag	W34 x D12 x H20

2008 工藝時尚巴黎傢飾用品展業務洽詢表範例

Maison & Objet 2008 9/15

Receptionist: Elmas / Fran. Client No. 3

Contact Information

Company: _____

Contact name: _____

email/website: _____

Phone/Mobile/Fax: _____

Address: _____

International Sales Director

Michel Philippe

Brilliant AG, Brilliantstr. 1, 27442 Gnarenburg/Germany
 Phone: +49 (0) 4783 789-113 Fax: +49 (0) 4783 789-112
 E-Mail: michel.philippe@brilliant-ag.com
 www.brilliant-ag.com



Type	Field of Interest	Inquiry				Overall Preferred range
		Item name	Quantity(pcs)	Unit Price	Total	
Retailer	Furniture	<i>Spiegel</i>	<i>1000</i>	<i>EUR</i>	<i>?</i>	under € 100
Wholesaler	Home Furnishing				<i>-</i>	€ 100-300
Importer	Tableware					€ 300-600
Agent	Lighting	<i>X</i>				€ 600-1,000
Sales Reps	Personal accessory					€ 1,000-2,000
Hotelier	Home electric					€ 2,000+
Architect						
Interior designer						

Others: *feed back price.*

Creative Director

Alexander Duddek

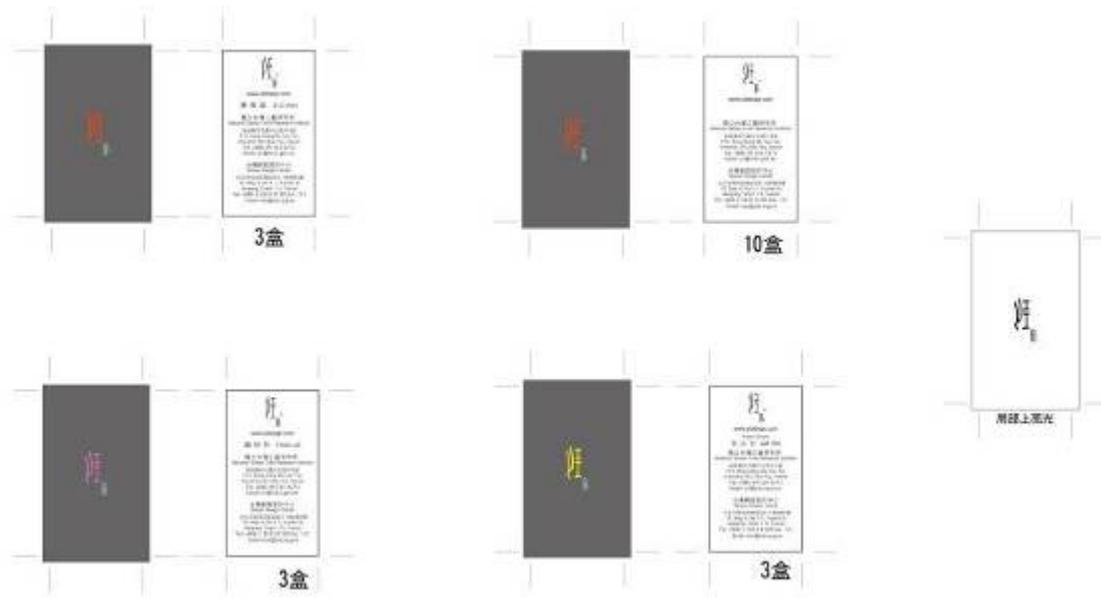
Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarenburg/Germany
 Phone: +49 (0) 4783 789-112 Fax: +49 (0) 4783 789-276
 Mobile: +49 (0) 176 75 71 60 13 E-Mail: alexander.duddek@brilliant-ag.com
 www.brilliant-ag.com



380 000 € .

附件四

2008 工藝時尚巴黎傢飾用品展推廣文宣品/提袋/名片/展牌



附件五

2008 工藝時尚巴黎家飾用品展洽詢有意願購買統計表(匯率 1 新台幣:47 歐元)

NO.	Product	Product	Retail Price(€)	Quantity(PCS)	Total(€)
1	Bamboo Backpack	隨輕	750 €	6	€ 4,500
2	43	43	5,000 €	70	€ 350,000
3	Bambool -Short	竹凳 -矮	1,250 €	17	€ 21,250
4	Bambool -Tall	竹凳 -高	950 €	10	€ 9,500
5	Birdcaged	鳥籠包 -有籠	1,000 €	2	€ 2,000
6	Freebird	鳥籠包 -無籠	900 €	2	€ 1,800
7	Breeze -Short	竹電扇 -短	850 €	62	€ 52,700
8	Breeze -Long	竹電扇 -長	850 €	6	€ 5,100
9	Ink Bamboo	墨竹 -衣架	4,800 €	3	€ 14,400
9	Ming	名韻竹眼鏡	450 €	11	€ 4,950
10	Bow Chair	竹椅	180 €	50	€ 9,000
11	Bamboo Flashlight	竹手電筒	1,200 €	12	€ 14,400
12	Zhu Pian	竹片 -衣架	3,600 €	26	€ 93,600
13	Bamboo Light	竹燈	2,400 €	51	€ 122,400
14	Flowerscape	花景	450 €	4	€ 1,800
15	Bam Done	黑陶便當盒	400 €	5	€ 2,000
16	Dragon Light	龍燈	2,000 €	3	€ 6,000
17	Plate Playte -Deer(L)	盤娛 -鹿(大)	45 €	20	€ 900
18	Plate Playte -Fish(M)	盤娛 -魚(中)	36 €	20	€ 720
19	Plate Playte -Bird(S)	盤娛 -鳥(小)	28 €	20	€ 560

20	Switch! Vase	瓶花寶國	80 €	5	€ 400
21	Shadow Jug	陶影	600 €	0	€ 0
23	Steamed Dumpling	小籠包 胡椒鹽罐	400 €	0	€ 0
22	Minimalist Light	簡·繁燈	380 €	500	€ 190,000
23	Harvest Light	豐收(手工)	330 €	10	€ 3,300
26	Harvest Light	豐收	250 €	0	€ 0
24	Misty Vase	陶瓷花瓶	450 €	10	€ 4,500
28	Life	人生 身高呎	600 €	0	€ 0
25	Color Cycle	循環 萬年曆	600 €	1	€ 600
26	Lacquered Stone	漆器水台	2,950 €	20	€ 59,000
31	Meta Lamp	形上美 --桌燈	500 €	0	€ 0
32	Meta Lamp	形上美 --壁燈	500 €	0	€ 0
27	di da di	滴答滴 --壁燈	1,000 €	1	€ 1,000
34	Chu River, Han Border	楚河漢界 象棋組	20,000 €	0	€ 0
35	Pilgrim Halo Chandelier	鱗光環照 吊燈	6,000 €	0	€ 0
36	Pilgrim Halo Table	鱗光環照 桌燈	6,000 €	0	€ 0
37	Frozen Silver	冰銀 手鐲	1,600 €	0	€ 0
28	Appearance	乍現 桌燈	1,000 €	2	€ 2,000
29	Cross Stitch Handbag	十字繡包	600 €	2	€ 1,200
Total	歐元				€ 979,580
	新台幣				€ 46,040,260

附件六
2008 工藝時尚巴黎傢飾用品展展場位置圖



2008 工藝時尚巴黎傢飾用品展展覽開幕記者會新聞稿一中文

德國設計大師 Konstantin Grcic 與台灣的工藝時尚品牌擦出火花

2008 巴黎國際家飾用品展 (Maison et Objet) 於 9 月 5 日法國巴黎 (Paris-Nord Villepinte Exhibition Centre) 正式展開。來自台灣的新品牌「易」，首次於國際舞台亮相，為全球帶來耳目一新的設計新體驗。在東方哲學中，「易」的涵義就是改變及變化，傳達著宇宙永遠變化著的真理。就是在這樣的理念之下，產生了「易」這個品牌。品牌的精神理念，在於藉由結合精湛的傳統東方工藝技巧及現代設計，為早已被淹沒於大量生產的現代人，帶來一個全新的生活概念。「易」的作品，充分表達了對大自然的尊重，也走在環保議題的前端，不過分採用自然資源、不污染這個地球。消費者在使用每件作品的過程中，都可感受到創作者的情感、意念，希望透過他的作品，來改善一般大眾，不只在物質上，更在精神上的生活。這樣的概念建立在人跟自然界的和諧關係上，也創造一個藝術性、智慧性、道德性的生活風格。

「易」的產品取材技法，包括竹藝、陶瓷、木雕、天然染、細銀等。此次展出作品還包括了與德國設計師 Konstantin Grcic 合作的「43」，KG 充分運用台灣竹子特有的韌性、強度及彈性，設計出由台灣傳統竹藝師手工打造的竹椅，共運用了 43 片竹片，因此稱為「43」。「易」的每個作品，都充滿者獨特性及故事性，其他更多值得一提的包括像運用手工天然染的布做身高尺「Life」，身高尺的布面更可讓父母運用作為紀錄孩子從嬰孩長至成年的歷程。不同階段的身高由不同的天然染顏色呈現，象徵著生命中每個階段都會經歷不同的過程。另外，使用細銀材質系列所創作的作品，更為一般少見之應用。取材於東方的廟宇、神像圖案裝飾，創造出難得一見兼具東方宗教文化色彩，卻又具獨特品味的現代室內燈飾。

「易」由台灣工藝研究所及台灣創意設計中心共同研發，9 月 5 日至 9 月 9 日，「易」的系列作品都將在 Maison & Objet, Paris, hall 5B, Now! Design Vivre at stand v2-w1 & w2-x1 與您見面。Konstantin Grcic 也於 9 月 5 日來到展覽現場，暢談他和台灣設計合作「43」的經驗及心得，及他對台灣設計的看法。

Beginning of a new design spirit...
at Maison & Objet Paris

The birth of */yii/*

At Maison & Objet Paris, September 5th 2008, */yii/*, an ambitious design project will have its premier exhibition on the international stage. Its aim is to transform traditional craft in the contemporary context through design, in order to bring extraordinary objects to our immensely impersonal environment.

“yi”, which means to change and to transform in Taiwanese and Chinese philosophy, is believed to be the underlying law behind Nature through the flow of time.

Inspired by this understanding, */yii/* collaborated with designers and morphed the intuitive wisdom from ancient culture into the design and production of exceptional objects. Focus is placed on skillful craftsmanship and manufacturing processes that are deeply rooted in a harmonious relation between Man and Nature, to finally propose a way of life that is artistic, intelligent and moral for our contemporary world.

Design, Craftsmanship and Sustainability

/yii/ commissions global and local renowned designers work with master craftsmen to utilize traditional crafts and proposes excellent products for present and future generations.

The craftworks that constitute */yii/* products are performed by these acclaimed master craftsmen to ensure the highest production quality and authenticity. The crafts included in the first */yii/* collection are bamboo work, woodcarving, ceramic, natural dye and fine silver works.

/yii/ contributes to environmental soundness by primarily choosing “green” manufacturing methods such as handcrafts to deliver superb quality. Involving the contemporary sustainable movement is at the core of */yii/*’ s values.

Products and Inspirations

The products from the */yii/* collection not only incorporate craft techniques but also draw inspirations from various cultural backgrounds.

“43”, the latest work by international design star **KONSTANTIN GRČIĆ**, is a chair entirely made of bamboo. This revolutionary chair is comprised of 43 laminated bamboo stripes and hence the name. The potential of the natural material is utilized with an advanced engineered structure to provide comfort and flexibility.

The design of Pilgrim Halo, a magnificent chandelier is inspired by Taiwanese literature and history. The fine silver work reserved for Buddha’ s adornments is now dedicated to celebrate the mood of the interior; hand crafted pieces of historical patterns in pure gold and silver are integrated with lighting technology, reflecting the light emitted from it’ s metallic “aura” .

Press Conference (presenting Konstantin Grcic)

From September 5th through to 9th, */yii/* will be showing at Maison & Objet Paris, hall 5B Now! Design à Vivre at stand “v2-w1 & w2-x1” .

Press conference starts at 12 am, September 5th, presenting international design star **KONSTANTIN GRČIĆ** and master craftsman Chen, Kao-Ming unveiling the fruit of their collaboration: “43” .

Attached file 1: product information files

Attached file 2: product images

Attached file 3: profiles of designers and craftsmen

Press Contact

/yii/ is a collaborative project between National Taiwan Craft Research Institute and Taiwan Design Center. For more information please contact following:

Taiwan Design Center
3F, Bldg G, No 3-1, YuanKu St,
Nangang, Taipei 115, Taiwan
Tel: +886 2 2655 8199 Ext. 121
Email: han@tdc.org.tw

National Taiwan Craft Research Institute
573, Jhong Jheng Rd, Cao-Tun
Township 542, Nan-tou, Taiwan
Tel: +886 49 233 4272
Email: yi@ntcri.gov.tw

Le début d' une nouvelle conception du design...
A Maison & Objet, Paris

La naissance de /yiii/

/yiii/ à Maison et Objet, le 5 septembre 2008, c' est un ambitieux projet de design qui bénéficie pour la première fois d' une exposition internationale. Transformer l' artisanat traditionnel, dans un contexte contemporain, gr ce au design et le mêler à notre immense environnement impersonnel est la démarche de /yiii/.

Dans la philosophie taiwanaise et chinoise, Yi signifie le changement et la transformation et se pense comme la loi à l' origine de la Nature, traversée par le flot du temps.

Inspiré de cette perception, /yiii/ travaille avec des designers qui reprennent cette sagesse intuitive dans le design et la production d' objets exceptionnels. L' accent est mis sur des techniques artisanales et des processus de production qui trouvent leurs racines dans l' idée d' une relation harmonieuse entre l' Homme et la Nature. C' est la formulation pour notre monde contemporain d' un art de vivre esthétique, intelligent et éthique.

Design, artisanat et durabilité

/yiii/ a demandé à des designers de réputation internationale et locale de travailler avec des artisans maîtrisant les techniques traditionnelles pour proposer des produits d' excellence aux générations futures et passées. Les produits /yiii/ sont le fruit de cette collaboration, qui garantit ainsi un niveau très élevé de qualité et d' authenticité dans la production. Les objets de la première collection /yiii/ comprennent des productions en bambou, des bois sculptés, de la céramique, des teintures

naturelles et des objets en argent finement ciselé.

/yii/ contribue à la préservation de l' environnement en privilégiant des méthodes de production verte comme l' artisanat manuel, ce qui permet d' offrir une qualité exceptionnelle. Le développement durable est au cœur des valeurs de */yii/*

Objets et inspiration

Les objets de la collection */yii/* n' intègre pas seulement les techniques artisanales mais s' inspire aussi de différentes cultures.

“43” , le dernier travail de la star internationale du design **KONSTANTIN GRIC**, est une chaise entièrement faite de bambous. Comme son nom l' indique, elle se compose de 43 lamelles de bambous stratifiées. La qualité des matériaux naturels est mise en valeur grâce à une conception structurelle élaborée offrant confort et souplesse.

Le design de Pilgrim Halo, un magnifique chandelier est inspiré de la littérature et de l' Histoire taiwanaise. Le travail sur l' argent, à l' origine réservé aux ornements du Bouddha, est utilisé aujourd' hui pour mettre en valeur une ambiance intérieure. Des pièces en argent et en or pur, travaillées à la main avec des techniques ancestrales, sont intégrées à la technologie de l' illumination, pour refléter la lumière émise par son aura métallique.

Conférence de Presse – Présentation de Konstantin Grcic

Du 5 au 9 septembre, */yii/* sera à Maison & Objet, à Paris, Hall 5B.

Design à vivre, stand “v2-w1 & w2-x1” .

La conférence de presse débutera le 5 septembre à 12h00 et présentera la star internationale du design **KONSTANTIN GRIC**, le maître-artisan Chen Kao-ming ainsi que le fruit de leur collaboration : “43” .

Document attaché 1 : fiches d' information sur les produits */yii/*.

Document attaché 2 : photos des objets

Document attaché 3 : présentations des designers et des artisans.

Contact avec la Presse

/yii/ est un projet développé par l' Institut national de recherche sur l' artisanat de Taiwan (National Taiwan Craft Research Institute) et le centre pour le Design de Taiwan (Taiwan Design Center):

Pour plus d' informations, veuillez contacter :

Taiwan Design Center
3F, Bldg G, No 3-1, YuanKu St,
Nangang, Taipei 115, Taiwan
Tel: +886 2 2655 8199 Ext. 121
Email: han@tdc.org.tw

National Taiwan Craft Research Institute
573, Jhong Jheng Rd, Cao-Tun
Township 542, Nan-tou, Taiwan
Tel: +886 49 233 4272
Email: yi@ntcri.gov.tw

The Formation of /yii/

/yii/ is a collaborative project organized by NTCRI (National Taiwan Crafts Research Institute) and TDC (Taiwan Design Center), which aims to transform traditional craft techniques in the contemporary context through design.

9 designers worked closely with 8 artisans as pairs on this project, exploring possibilities rendered by the encounters of century old industries and new design ideas. Crafts exploited in this project are bamboo weaving, woodcarving, natural dye, ceramics and fine silver works, which not only have their roots and significance in Taiwanese and Chinese culture.

Employing tradition as starting point, the outcome of the joint forces is nothing typical; instead, it is contemporary, functional and rich in meaning. The result of this project will soon be established as commercial entity and available to the galleries worldwide.

About NTCRI (National Taiwan Crafts Research Institute)

Formerly known as Nantou County Handicrafts Research Center, the institute was established in 1954 and was re-named as National Taiwan Crafts Research Institute in 1999.

Its primary objectives are to develop Taiwan's craft culture, encourage design innovation and the development of culture, foster an appreciation for high-quality crafts, and promote international exchange.

About TDC (Taiwan Design Center)

Taiwan Design Center is a non-profit organization and serves as a multi-functional platform for the creative industry in Taiwan.

By fully exploiting and supporting individuals as well as industries, Taiwan Design Center and its predecessor has been improving the country's product design and increasing market competitiveness of MIT (made in Taiwan) products for nearly 30 years.

Press Contact

Taiwan Design Center
3F, Bldg G, No 3-1, YuanKu St,
Nangang, Taipei 115, Taiwan
Tel: +886 2 2655 8199 Ext. 121
Email: han@tdc.org.tw

National Taiwan Craft Research Center
573, Jhong Jheng Rd, Cao-Tun
Township 542, Nan-tou, Taiwan
Tel: +886 49 233 4272
Email: yi@ntcri.gov.tw

2008 工藝時尚巴黎傢飾用品展成果新聞稿

台灣工藝時尚風靡巴黎 佳評如潮

「台灣工藝時尚品牌」是由行政院文化建設委員會國立台灣工藝研究所(NATIONAL TAIWAN CRAFT RESEARCH INSTITUTE)與台灣創意設計中心(TAIWAN DESIGN CENTER)於 2007、2008 年共同策劃及執行的跨界合作案而生；結合國內 18 位國家工藝獎得獎工藝家，以及 15 位具國際展出及得獎經驗的新世代設計師，並邀請清庭創始人石大宇為擔任創意總監，將現代流行元素的設計概念一一以實品呈現，最後共計完成電扇、電腦包、象棋、燈具、家具、飾品、餐具…等高度工藝品質並融合原創設計概念的生活系列共 30 組作品，於 9 月 5 日至 9 月 9 日巴黎國際家飾用品展(MAISON ET OBJET)法國巴黎(PARIS-NORD VILLEPINTE EXHIBITION CENTRE)展出。

品牌精神-東方哲學

在東方哲學中，「易」的涵義就是改變及變化，傳達著宇宙永遠變化著的真理。就是在這樣的理念之下，產生了「易」這個品牌。品牌的精神理念，在於藉由結合精湛的傳統東方工藝技巧及現代設計，為早已被淹沒於大量生產的現代人，帶來一個全新的生活概念。「易」的作品，充分表達了對大自然的尊重，也走在環保議題的前端，不過分採用自然資源、不污染這個地球。消費者在使用每件作品的過程中，都可感受到創作者的情感、意念，希望透過他的作品，來改善一般大眾，不只在物質上，更在精神上的生活。這樣的觀念建立在人跟自然界的和諧關係上，也創造一個藝術性、智慧性、道德性的生活風格。

德國設計大師 KONSTANTIN GRIC 與台灣工藝時尚結合

「易」的產品取材技法，包括竹藝、陶瓷、木雕、天然染、細銀等。此次展出作品還包括了與德國設計師 KONSTANTIN GRIC 合作的「43」，KG 充分運用台灣竹子特有的韌性、強度及彈性，設計出由台灣傳統竹藝師手工打造的竹椅，共運



用了 43 片竹片，因此稱為「43」。KONSTANTIN GRČIĆ 也於 9 月 5 日來到展覽現場，暢談他和台灣設計合作「43」的經驗及心得，及他對台灣設計的看法。

「易」的每個作品，都充滿者獨特性及故事性，其他更多值得一提的包括像運用手工天然染的布做身高尺「LIFE」，身高尺的布面更可讓父母運用作為紀錄孩子從嬰孩長至成年的歷程。不同階段的身高由不同的天然染顏色呈現，象徵著生命中每個階段都會經歷不同的過程。另外，使用細銀材質系列所創作的作品，更為一般少見之應用。取材於東方的廟宇、神像圖案裝飾，創造出難得一見兼具東方宗教文化色彩，卻又具獨特品味的現代室內燈飾。

「易」的系列吸引來自國際師周育潤及竹會評選為優良千萬元，將台



台灣設計工藝邁向國際 產值上看四千萬
台幣

作品，首次於歐洲展出，為全球帶來耳目一新的設計新體驗，包括歐、美、亞洲各國媒體及買家的高度關注，其中由設計藝工藝師蘇素任、陳高明合作的作品 BAMBOOL 竹凳，更獲大設計作品。總計所有洽詢訂單，預估後續產值高達新台幣四灣工藝成功推向國際。

- 展銷資訊
- 投資法規
- 兩岸房市
- 教育藝文
- 出門看天
- 走遍台灣
- 遠遊神州
- 中央論壇
- 藍海家族
- 央網秘笈
- 台灣期刊精選
- 關於我們

加入會員

帳號:

密碼:

即時新聞: [• 李榮亮強調未來路徑確台](#) [• 蘇功達成災省 \(09/01\)](#) [• 我國半線寬陸上管製發佈](#) [• 北創其北部兩黨高 \(02/01\)](#) [• 去](#)

您的位置: [首頁](#) -> [臺灣財經](#)

[【大 中 小】](#) [【友誼列印】](#)

2008巴黎家飾展 台灣竹椅脫穎而出

<http://www.cnews.com.tw> 2008-09-10 09:47:28



閔光濤/整理

中央社巴黎九日電。二零零八年巴黎家飾展今天落幕，在全場一萬多件展品中，由周育綱設計、蘇素任編織的竹椅，獲得法國媒體記者選為二十三件最令人心動的作品之一。

由台灣創意設計中心設置的「台灣創意館」更為參展商創造了超過上億元的業績。

展運後，蘇素任謙虛的說，她願將榮耀歸於台灣創意設計中心與台灣工藝研究所，將喜悅與所有工藝家和設計家分享。

二零零八年巴黎家飾展設計作品中，由周育綱設計、蘇素任負責責任(圖)編織竹椅椅，獲得法國媒體記者選為二十三件最令人心動的作品之一。

來自竹山的蘇素任，爸媽從事與竹林相關的工作，最後還買下了六、七甲的竹林地，從小看著爸爸媽媽竹筒筒子，築日與竹為伍，她說，竹子是非常有感情的，要等待風吹，穿林打葉聲響，使得竹子的優雅韻致更具美感。

熟悉竹材的她，碰上了喜歡竹子的陳高明，就夫唱婦隨的到海外技術傳教做家具，這期間，蘇素任也在農委會的五年經濟計畫的竹編班中，玩票性質的跟著民族藝術師黃益山學習竹編。

沒想到每個星期一和四的竹編班，造就出蘇素任的得獎事業，她曾參加台灣手工藝中心的工藝之夢競賽，獲竹編入選獎，前年則得到台中市大墩美展的工藝類第二名，去年則在第一屆台灣工藝獎以竹子和瑪瑙石混合編織獲獎。

至於這次在一萬多件設計作品中脫穎中選的竹椅，則是與周育綱共同聯誼出來的結果，蘇素任說，這是台灣工藝研究所讓傳統工藝轉型的計畫，希望以台灣工藝加上現代元素躍上國際舞台。周育綱設計樣式，但因他對竹材不了解，所以蘇素任選擇帶他去竹林裡感受竹子的各種特性。

因此，設計和工藝合作出的這張竹椅的特色是，國內第一次以竹管家具的工法結合表面編織中有序及六角穿花消的技法，概念則藉由竹子本身由地表長出，再由枝幹延伸到枝葉。

蘇素任強調她是以做工藝的心情來做這張椅子，用的是台灣最有名的桂竹，必須劈過二十多次，直到拿在手上不會被割傷，且觸感會感真切的程度，她常做到深更半夜還在想如何呈現美感，陳高明則在平衡上做技術性指導。

蘇素任以為，竹子是最環保的工藝材料，行話「除三去四莫留七」，就說明竹子每三四年就必須砍掉的生生不息原理，超過七年以上的竹子品質甚差，延展性也不佳，因此，處於溫室效應危機的地球人，應可以竹取代木頭為材料，畢竟，多使用竹製家具也是對地球盡一份心力。

由於竹子在歐洲很少，已經成為亞洲特色，蘇素任以為，台灣竹子又因地型氣候而有世界最佳的品質，因此也可形成台灣工藝的特色，這張椅子受到國外的肯定，她希望台灣設計界要躍上國際舞台的同時，也要將竹子素材推上國際舞台。

蘇素任更希望這件工藝品能轉化成商品，達到實質的經濟效益，做為兼質的說，她希望產能解決竹山失業婦女的問題，她表示，她願意在教這些婦女做竹編的同時，也看到她們富足快樂的生活。

【中央網路報】

[【大 中 小】](#) [【友誼列印】](#)

台灣工藝時尚品牌 巴黎傢飾用品展亮相 PK/此新聞

中央廣播網 / 中央新聞網 2008-09-05 11:11

前往知經生活大作客 調整字級: [小](#) [中](#) [大](#) [特](#)

(中央社記者李先鳳台北2008年9月5日電)國立台灣工藝研究所與台灣創意設計中心共同策劃執行的跨界合作案—「台灣工藝時尚品牌」。此次結合國內十八位「國家工藝獎」得獎工藝家,及十五位新世代設計師所設計的三十組作品,遠赴法國「2008巴黎國際傢飾用品展」展出。

文建會表示,今天起至九月九日在巴黎傢飾用品展中亮相的台灣工藝時尚新品牌,定名為「易」系列作品。品牌的精神理念,在於藉著結合精湛的傳統東方工藝技巧及現代設計,為早已被量產製品淹沒的現代人帶來一個全新的生活概念。

「易」的每一件作品,充分表達對大自然的尊重,也走在環保議題的前端;不過分採用自然資源,不污染地球,這樣的觀念建立在人與自然界的和諧關係上,也創造一個藝術性、智慧性、道德性的生活風格。

產品取材技法,包括竹藝、陶瓷、木雕、天然染、細銀等,每個作品都充滿獨特性及故事性,像是運用手工天然染的布做成身高尺,其布面可讓父母作為紀錄孩子的成長歷程;另外,使用細銀材質所創作的系列作品,取材於東方的廟宇、神像圖案裝飾,創造出兼具東方宗教文化色彩,卻又具獨特品味的現代室內燈飾。

在三十組作品中,還有德國國際設計大師Konstantin Greic與台灣竹藝師陳高明合作的竹片椅, Konstantin Greic選用台灣竹材特有的韌性、強度及彈性,由陳高明手工打造成竹椅,共選用了四十三片竹材,命名為「43」。

[看完新聞請點去 >](#)

[快速請點按 >](#)

討論(0) 推薦(0) 寄給朋友 引用(0) <http://forum.news.yam.com/trackback.php/20080905621567>

你應該也想看的財經新聞

- 四種肺炎藥物有增加感染風險 美FDA警告
- ●吳舜文追思會 馬總統親頒褒揚令國旗
- 歐元兌美元跌落11個月低點 憂慮經濟衰退
- 928房市急凍 高雄掛零台中剩3成
- 上海房價七月下跌24% 創三年最大跌幅
- 台塑石化已發行有實體股票全面換發為無實體...

即時電視新聞

- 謝世馬 要差視負責不然別當總統
- 知名作家趙寧 獲蔡總統逝享年65
- 恐怖! 細雨夜 伯大尼9度遭縱火
- 警協改選警傳暴力 女性要員遭毆
- 登記結婚新制 預約又爽約係衆多
- 為了外遇! 妻父報兒被控殺人

新聞專輯

[NEWS最新](#) [HOT熱門](#)



汽車皇后吳舜文 舉行..

裕隆集團總裁吳舜文女士的追思儀式,已經於上午九點左右結束,包括裕隆集團... [\(全文\)](#)

- 東元反擊 對飛利浦攻價! [08:56] 08-05
- 車市冷 投保車險都要斤斤.. [08:45] 08-05
- 四天跌633點? 台股實殺20.. [08:08] 08-05
- 置身事外? 財長: 穩健是個.. [07:37] 08-05

圖片專輯

[NEWS最新](#) [HOT熱門](#)



汽車皇后吳舜文 舉行告..

已故裕隆總裁吳舜文的追思會在今天舉辦, 馬英九總統、王金平也到場弔唁, ... [\(全文\)](#)

- 油價跌 振奮市場 [08:06] 07-23
- 景氣低迷! 台灣人行苦 [03:41] 08-25

熱門討論

[討論最新](#) [討論最熱](#)

- 1 台股10、20年線 雙雙跌破 [11:38] 08-05
- 3 美股因經濟弱趨重挫 道瓊指數.. [11:20] 08-05
- 5 台股慘跌 財長要投資人自己負.. [11:08] 08-05
- 7 ●633造成誤會 馬總統致歉並.. [10:41] 08-05
- 9 外資: 台股跌深 乾脆反彈理由 [10:30] 08-05



Le design taïwanais tire parti du passé

Une poignée de designers taïwanais ont trouvé une manière originale de valoriser le savoir-faire des anciens. Ils se sont approprié les techniques artisanales pour élaborer une collection d'objets résolument design. Coup d'œil sur une production pleine d'audace.

Les designers taïwanais vouent un grand respect à leurs aînés. Ils l'ont prouvé sur le salon Maison & Objet en présentant aux visiteurs une collection d'objets design réalisés exclusivement à partir de techniques ancestrales. Un travail qui rentre dans le cadre d'un projet plus global instigué par l'Institut National de recherche sur l'artisanat et le centre pour le design de Taïwan. Baptisé Yi ("le changement et la transformation", en chinois), ce dernier vise à redonner une place au savoir-faire traditionnel dans la création contemporaine. Une démarche inédite qui, d'après Jeff Dah-Yue Shi, coordinateur du projet, a abouti à un résultat positif, celui de "la formulation d'un art de vivre esthétique, intelligent et éthique".

Le bambou : "un matériau d'avenir"

Une vingtaine de créateurs taïwanais dont certains de renommée internationale se sont pliés à l'exercice. Pour mettre au point leurs objets, tous ont accepté de travailler en étroite collaboration avec des artisans locaux. Le célèbre designer allemand Konstantin Groc, associé lui aussi à cet ambitieux projet, s'est ainsi rapproché de Chen Kao-ming, un fin connaisseur du bambou. Interrogé par Maison à part sur le salon Maison & Objet, il avoue avoir gardé un excellent souvenir de cette rencontre : "grâce à M. Chen, j'ai apprivoisé le bambou, un matériau que je connaissais mal. Je suis désormais convaincu qu'il peut avoir un rôle important à jouer dans le design". Le bambou ayant la particularité d'être à la fois souple et résistant, il a été utilisé par le duo pour fabriquer une assise aux lignes épurées : la chaise 43. Elle se compose, comme son nom l'indique, de 43 lamelles de bambou stratifiées. Un matériau dit "écologique" qui a remporté un vif succès dans le projet : il a en effet également servi à réaliser un tabouret, un ventilateur et, plus étonnant, une lampe de bureau.

Une pointe d'audace

Le reste du collectif s'est orienté vers d'autres matériaux et d'autres techniques manuelles : le bois, la céramique, par exemple, mais également, les teintures naturelles et l'orfèvrerie avec la réalisation d'objets en argent finement ciselés. Pour chacune des créations, aussi différentes soient-elles, le but a été d'allier avec subtilité tradition et modernité. Le luminaire de Ko-Ti-Chen y est tout à fait remarquable à cet égard. Il reprend les motifs de la littérature et de l'histoire taïwanaise tout en intégrant la technologie high-tech des leds.



Konstantin Groc et sa chaise 43.

Tout le talent de la relève taïwanaise est justement d'avoir su garder l'audace qui la caractérise. "L'héritage des anciens est précieux. Nous devons l'utiliser à bon escient et en livrer notre propre interprétation", insiste Konstantin Groc. Un conseil suivi par Lin Hsiao-Ying. La créatrice a fait surgir une main humaine d'un vase traditionnel !

Pour découvrir les créations des designers taïwanais, cliquez sur suivant.



13 photos : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#)

Produithèque

Sélection produit :

- Atelier des Cadeaux Pâte-mêlée [d'Addis et d'Ailleurs](#)
- Personnalisé avec vos couleurs [+ d'info](#)
- Atelier des Cadeaux Boîte à mouchoirs à vos couleurs [+ d'info](#)
- Porte-tibble [+ d'info](#)
- HAPPY SPACE L'ardoise autocollante "semainier" [+ d'info](#)
- Atelier des Cadeaux Boîte à thé, café, tisanes [+ d'info](#)
- d'Addis et d'Ailleurs icône religieuse [+ d'info](#)

Newsletter gratuite

[Voir un exemple](#) - [Archives](#)

Appel à contributions

Témoignez !
Vous avez fait des travaux pour améliorer la performance acoustique et thermique de vos fenêtres, ou plus simplement vous les avez décorées d'une façon originale ? Faites-nous part de votre témoignage, et envoyez-nous vos photos qui seront peut-être publiées sur notre site !



"Trends follow our direction of thought, expressing the mood of the present and the style of the future."

09 September 2008

Maison&Objet Autumn 2008: the Trend is SIMPLICITY

LOOKING AHEAD TO 2009... WITH SIMPLICITY - a brief about the trends that are expected to influence our lives - home furnishings, decoration, design in general and way of thinking - in the coming seasons, according to **MAISON&OBJET**

Observatoire :

Faced with a complex and uncertain world, untidy and cluttered, future scenarios focus on the essential. Land and local produce are becoming valued again. Urbanites, missing having roots, appreciate a new balance between the city and the countryside. Nature and technology are finally replacing people at the heart of the ecosystem. Making room for the elegance of humble and modest objects. Touch wood. That is a nice way to live in your home.

Elizabeth Leriche considers that "The simple pleasures of rural life are reviving a **belief in local produce and setting down roots**. In a period of galloping urbanization, a rustic style is becoming deeply rooted. People are discovering the animal and organic beauty of the agricultural world. Objects with roots cultivate the appealing authenticity of raw materials and craftsmanship."

"The NellyRodi style agency reveals the Metropuritans' new acts of resistance. Camouflaged in an apparently elegant starkness, these ecological urbanites proclaim a **desire for asceticism and an almost military rigor**."

- that is a little far-fetched in my opinion, but who knows? We shall see:)

Less speed for better living. François Bernard

About Me



trendoffice
Sofia, Bulgaria

[TernZaDesign](#)

TRENDOFFICE SERVICES: interior design and furniture design - everything from the design concept to the complete fit-out of your interior space; writing; trendspotting and trend analysis; consulting; re-design. Trendoffice Interior Designer Temenouzka Zaharieva is a founding member of VIDI, an international network of Interior Designers who work together on projects requiring a team effort. TRENDOFFICE ПРЕДЛАГА: интериорен дизайн и мебелен дизайн - интериорни проекти, re-design, консултации за цялостно обзавеждане и дизайн, за цветови схеми, за тенденции и новости; авторски статии, анализи, проучвания Т. Захариева е съосновател на VIDI - международен екип за интериорни проекти.

[View my complete profile](#)



[view my portfolio: coroflot.com/trendoffice](#)

Link to some of my publications:

- Set Design: "Down With Love"

Generated by [www.PDFonFly.com](#)

suggests taking a break in a dematerialized world. Soft, fluid technologies revisit naturalness and a simplified life philosophy.

- a natural phenomenon, I think, but I doubt that "Style is also inspired by the industrial aesthetics of last century's designer-engineers." This style has had its influence, has played its role and now the world is ready to go on. I think also that the **'Handmade' trend** is most probably going to be a steady one. After the machine-produced and highly technological era now we are reassessing the value of 'natural' and 'unique'. That is also connected with expressing a personal point of view



Chaise en bambou Design : Konstantin Grcic in collaboration with the National Taiwan Craft Research Institute and the Taiwan Design Center

- ♦ Необходима ли е професията дизайнер
- ♦ My monthly column at "Наш дом"
- ♦ PLINTH & CHINTZ - "Kitchen Trends" and "LEDs in Lighting Design"
- ♦ Моят малък (за сега) принос към Уикипедия, свободната енциклопедия
- ♦ Какво се случва в днешната

Design Services Available

Trendoffice offers:

***hourly consultations**

*** interior design of entire houses and/or individual rooms**

*** remodeling**

*** re-design of existing homes or room layouts**

*** colour schemes**

*** research**

*** furniture design**

*** Global Designer Network**

Links to my other sites:

- ♦ VIDI
- ♦ My PORTFOLIO: TemZaDesign
- ♦ DesignCommentator - моят блог с публикации за интериорния дизайн
- ♦ My Trend Hunter Portfolio
- ♦ Interiors - Ideas
- ♦ RE-DESIGN: Give your home a mini facelift!
- ♦ Design for Green Living & Wellness

DESIGN
EAST EU

DESIGN EVENTS
AND MOVEMENT
IN CENTRAL
AND EASTERN EUROPE

Generated by www.PDFonFly.com

CHAIR BLOG

Chairs, Chair Design, Chair Designers and Chair Manufacturers

Feed on Posts Comments



yatzer | designistoshare

Sep 17th, 2008 by gje



43 by Konstantin Grcic for yii

Design: Konstantin Grcic (2008)
Bamboo Artist: Chen, Kao-Ming /???

Description: Chair
Character: Artistic, Structured, Bouncy
Materials: Engineered laminate bamboo, handmade
Dimensions: W53CM x D55CM x H77CM
Max weight: 120KG

yatzer | designistoshare

Posted in Konstantin Grcic, bambo, chair, chair designer | No Comments

Trackback URI | Comments RSS

Leave a Reply

You must be logged in to post a comment.

RECENT POSTS

Etsy :: dinwiddies :: Super Shag Accent Chair

Etsy :: adelles :: re-upholstered chair

Nivea: Goodbye Cellulite Sofa

Stackable Chairs by Daniel Milchtein Peltzverger st0111

Yu Chair by Pascal Bardel

META

- Register
- Log in
- Valid XHTML
- XFN
- WordPress

RECENT COMMENTS

1. Rust commented on About
2. Terri commented on AN ALUMINUM AND UPHOLSTERED 'CORONA' CHAIR, | Fine Art Auction | Lot Details | Christie's
3. gje commented on About
4. gje commented on young design award

Generated by www.PDForFLV.com



inscrivez-vous newsletter
21/06/2012 10:11 OK

LA JOLIE SÉLECTION

recherche rapide

Articles thématiques / Taiwan et Singapour 2012 / Vase Switch

TAIWAN DESIGN CENTER

Modèle : Vase Switch

Description : Le vase Switch fait également partie du projet Via. Peut être utilisé pour offrir de traditionnelles fleurs et traditionnelles taïwanaises et s'intégrer au design contemporain. Le vase Switch est un célèbre design en deux solides en acrylique avec une finition légèrement irrégulière pour chacun.

Prix : 110,00 €

Où trouver ce produit

Contact : info@tdc.com.tw



TAIWAN DESIGN CENTER



ESPACES EXTERIEURS





?

.....THE SECRET TO CREATIVITY
IS KNOWING HOW TO HIDE.....
.....YOUR SOURCES

Alter Ego

.....yatzer UNVEILS THE SOURCES
.....IN THE NAME OF CREATIVITY

Order Article

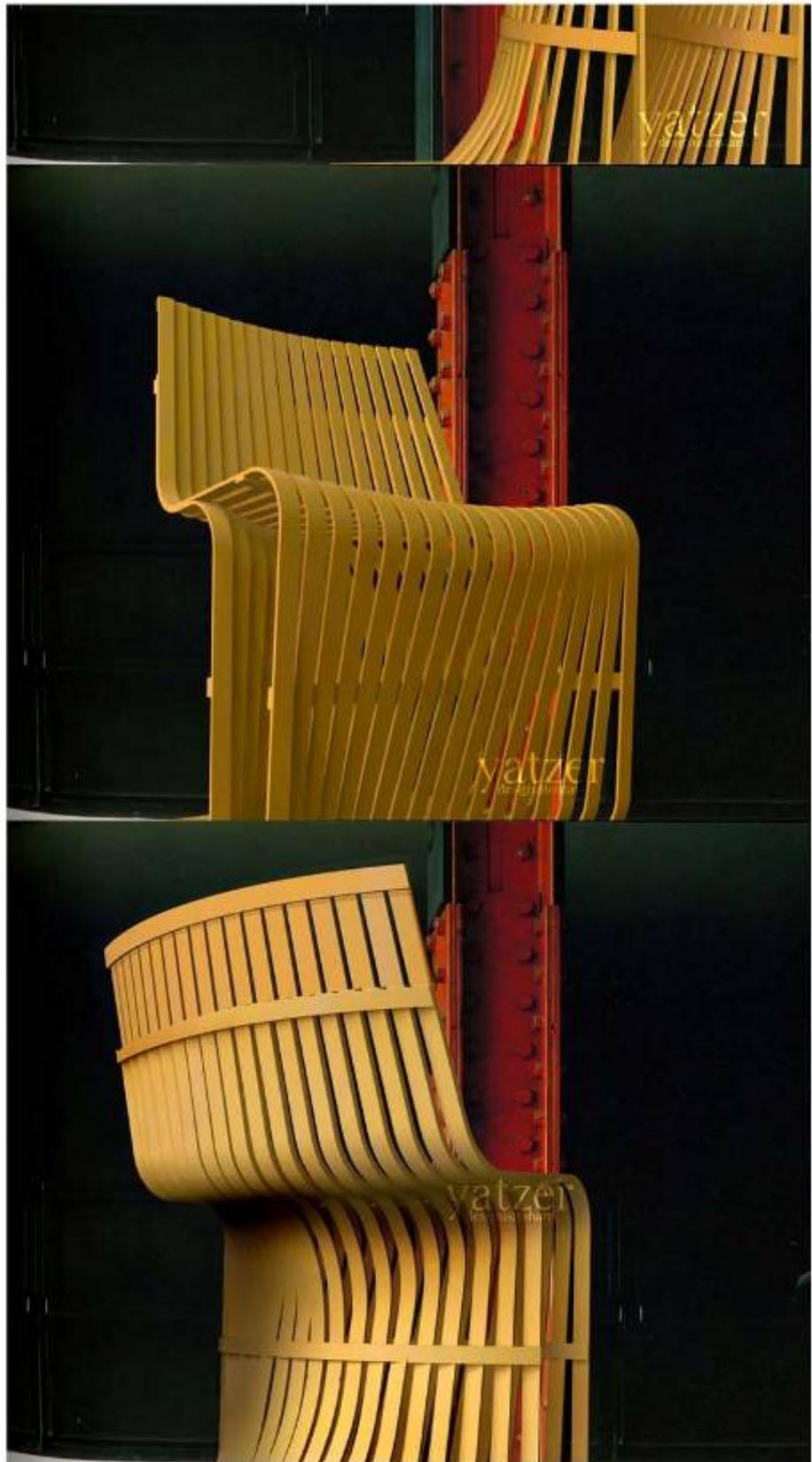


17 SEP 2008
posted in: design, #1

43 by Konstantin Grcic for yii

- HOME
- ABOUT
- CONTACT
- CATEGORIES
- EXHIBITIONS + EVENTS
- ARCHIVES
- search
- NEWSLETTER
- FEED
- DIARYATZER 08
- DIARYATZER 07
- LINKS



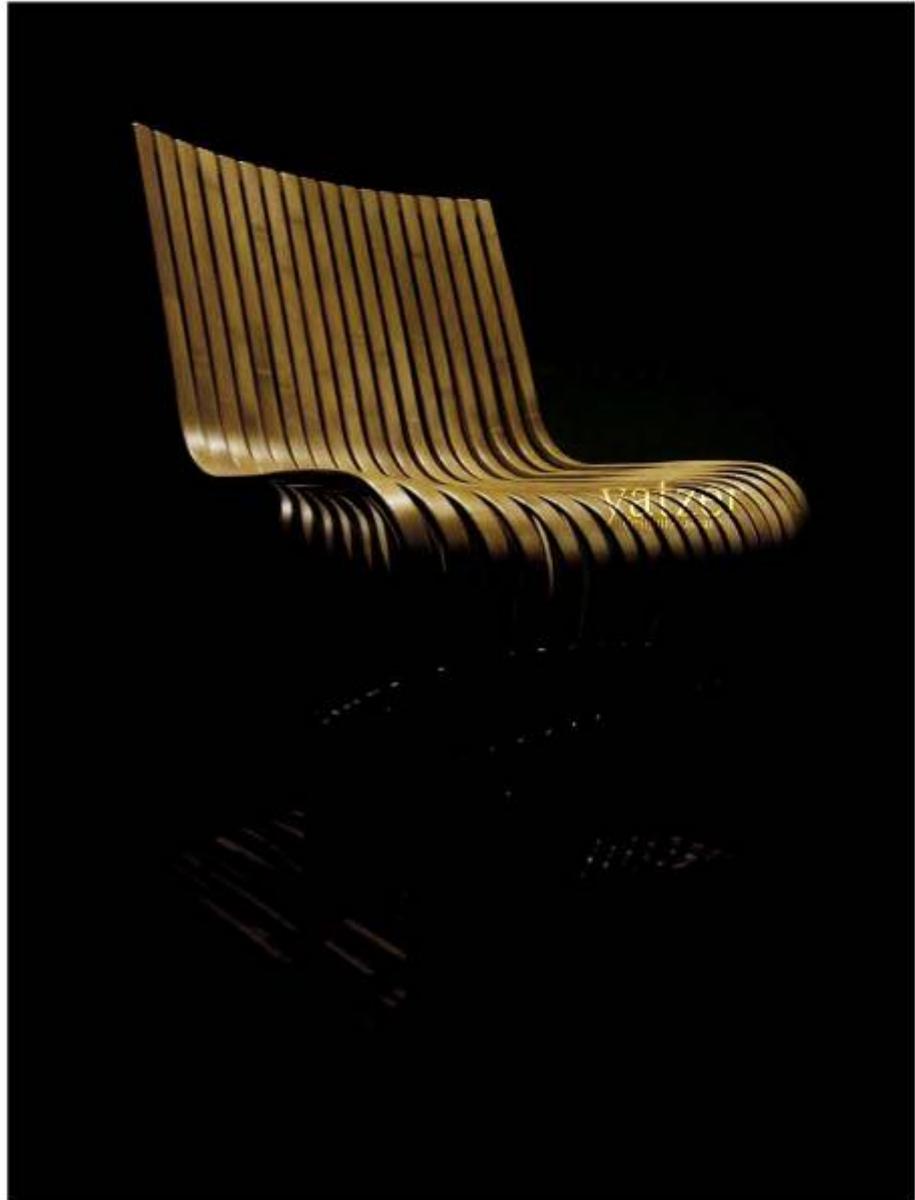


43 by Konstantin Grcic for yll

Generated by www.PDFonFly.com

Design: Konstantin Grcic (2000)
Bamboo Artist: Chen, Kao-Ming / 陳高明

Description: Chair
Character: Artistic, Structured, Bouncy
Materials: Engineered laminate bamboo, handmade
Dimensions: W53CM x D55CM x H77CM
Max weight: 120KG



Out of curiosity for natural materials, Konstantin Grcic has experimented extensively with bamboo and proposed a revolutionary design for /yiyi/ 40. Entirely made of single material, the chair is Comprised of 40 laminated bamboo stripes and hence the name. The potential of the material is utilized with an advanced engineered structure to provide comfort and flexibility. Due to the characteristics of bamboo, all constructing parts of this chair are handmade with molds, despite the fact that the final form is well ordered and precise.

With the design of 43, Grcic has put the durability of bamboo to the test and lifted the application of the fastest growing woody plant of our planet to a new level.

The high growth pace of bamboo suggests applying it as constructing material for furniture a moral choice that is in line with the values of contemporary sustainable development and /yiyi/'s spirit.





about Konstantin Grcic

MA in Industrial Design, Royal College of Art, London. Founded Konstantin Grcic Industrial Design, Munich in 1991. Konstantin Grcic defines function in human terms, combining formal strictness with considerable mental acuity and humor. Each of his products is characterized by his careful research into the history of design and architecture and his passion for technology and materials. Known for pared-down pieces, Grcic is often called a minimalist but the designer himself prefers to speak of simplicity.

about /yii/

/yii/ is a collaborative project organized by NTCRI (National Taiwan Crafts Research Institute) and TDC (Taiwan Design Center), which aims to transform traditional craft techniques in the contemporary context through design.

The birth of */yii/*

At Maison & Objet Paris, September 5th 2008, */yii/*, an ambitious design project had its premier exhibition on the international stage. Its aim is to transform traditional craft in the contemporary context through design, in order to bring extraordinary objects to our immensely impersonal environment. "Yi", which means to change and to transform in Taiwanese and Chinese philosophy, is believed to be the underlying law behind Nature through the flow of time. Inspired by this understanding, */yii/* collaborated with designers and mined the intuitive wisdom from ancient culture into the design and production of exceptional objects. Focus is placed on skillful craftsmanship and manufacturing processes that are deeply rooted in a harmonious relation between Man and Nature, to finally propose a way of life that is artistic, intelligent and moral for our contemporary world.

SOURCES:

MAISON & OBJET, September 2008 / Paris

Share it:    

COMMENTS

2008-09-15 22:25:29 ZUY	i like this new project, a new icon?
2008-09-19 06:28:36 Ivan Woods	could somebody please confirm if the images on this post are photographs of a built product or computer renderings.
2008-09-19 08:43:25 yotzer	Mr.Ivan, the photos are real and Mr.Zuy it's a new icon!
2008-09-19 17:00:29 ZUY	it's great concept because it's a bamboo cantilever chair with a magazine rack inside

name

comments

email

website

submit

Designed by Cortez Meyabrix | developed by m-lab

Generated by www.PDFcrowd.com